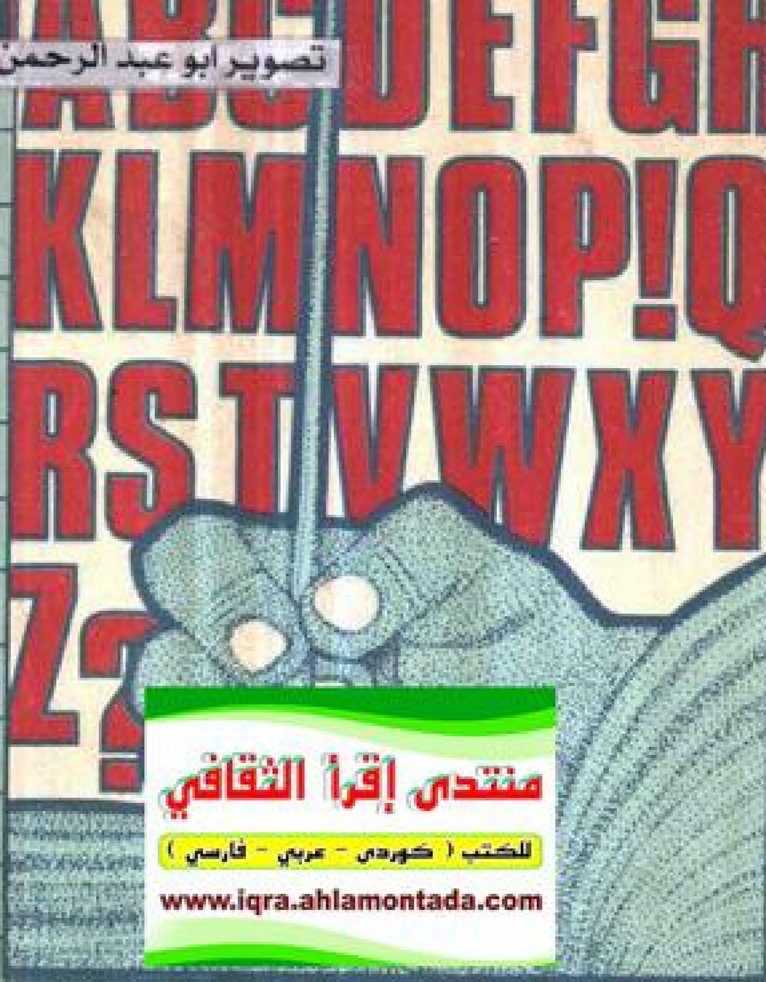


تاليف: فتح الله احمد زاده

قواعد املای انگلیسی

ENGLISH DICTATION

علمـی-آمـوزشـی
۳۴

قواعد املای انگلیسی

همراه با نمونه سؤالات املای انگلیسی در امتحانات نهایی

تألیف: فتح‌اله احمدزاده





مؤسسه مطبوعاتی عطائی

چاپ اول، پنج هزار نسخه، چاپخانه پیام

۱۳۶۵ •

«بنام خدا»

پس از سپاس خداوند و تعظیم محمد فرستاده‌اش و درود به‌روان پاک آنان که به راه حقیقت رفتند، بذکر ملاحظاتی چند در باب علت نگارش این مجموعه و محتوای آن می‌پردازیم.

اغلب دانش آموزان از غلط نوشتن کلمات انگلیسی همیشه در رنج‌اند و از نمرهٔ دیکته انگلیسی نیز نه خود خوشنود هستند و نه معلمینشان راضی‌اند، از آنجا که همیشه سعی و کوششم صرف راهنمایی جوانان بوده است لذا برآن شدم که مجموعه‌ای در این زمینه درخور توانائی خود در دسترس علاقمندان قرار دهم تا شاید بتواند این مشکل آنان را برطرف نماید، در نتیجهٔ کوششهای پی‌گیر و مداوم، آخر کار بیاری خداوند موفق شدم تا مجموعه حاضر را که نتیجهٔ تلاش چند ساله‌ام می‌باشد، در دسترس علاقمندان قرار دهم.

و اما دربارهٔ محتوای کتاب، باید یادآور شوم که مجموعهٔ حاضر دارای ده بخش است. در بخش اول کلماتی را یادآوری میکنیم که با اضافه شدن پسوند یا پیشوند بدانها، تغییراتی در رسم‌الخط آنها ایجاد می‌شود.

مانند:

1-get + ing = getting

2- use + full = useful

3- big + er = bigger

4- lie + ing = lying

بخش دیگر مربوط به صدای دو یا چند حرف است، در این بخش سعی شده از الفبای فنوتیک استفاده گردد تا دانش آموزان تلفظ صحیح کلمات را فرا گیرند.

مانند: sh = ʃ tu = Tʃ

su = ʒ th = θ

در بخش دیگر مطالبی دربارهٔ املای انگلیسی بریتانیایی و املای انگلیسی آمریکائی بیان شده است. در این بخش تا حدودی دربارهٔ فرق و اختلاف بین این دو زبان بررسی شده است.

از آن جمله:

انگلیسی بریتانیایی	انگلیسی امریکائی
metre	meter
colour	color
realise	realize
equalled	equaled
defence	defense

در بخش دهم کلماتی را متذکر می‌شویم که پاره‌ای از حروف آنها تلفظ نمی‌شود و این امر موجب اشتباه دانش‌آموزان در دیکته نویسی میگردد.

مانند:

write	know
talk	often
should	back

می‌خواستیم از مطالب دیگری نیز سخن بگوئیم، آنوقت صفحات کتاب زیاد و فریاد دانش‌آموز برآسمان، این بود که به این مختصر بسنده کردیم.

امید است با مطالعهٔ دقیق این مجموعه بتوانید کلمات انگلیسی را صحیح بنویسید.

ما این کار را برای خدا کردیم و کتاب را به بندگان خدا تقدیم میکنیم.

فتح‌الله احمدزاده

شهریور ۱۳۵۸

„ قواعد املاء — Spelling Rules„

„مقدمه„

۱ ــ املاء„orthography„ ــ قواعدی که تلفظ مختلف حروف و قوانین هجی را بیان نماید املاء گویند.

۲ ــ الفباء„Alphabet„ مجموعهٔ حروفی „Letters„ که در یک زبان موجود است الفبا نامند.

۳ ــ الفبا زبان انگلیسی شامل ۲۶ حرف است که بدو دسته تقسیم شده‌اند:

۱ ــ حروف با صدا „Vowels„ / ۲ ــ حروف بیصدا „Consonants„

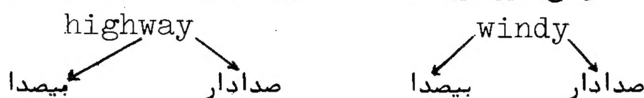
۴ ــ حروف با صدا حروفی را گویند که بتنهائی تلفظ شوند و آنها عبارتند از: „a-e-i-o-u„ و گاهی „w-y„ هم جزو حروف با صدا هستند.

۵ ــ حروف „w-y„ موقعی جزو حروف با صدا محسوب میشوند که کلمه و یا سیلاب „syllable„ بوسیلهٔ آنها شروع نشود. مثال:

صدادار ← yesterday → بیصدا   صدادار ← window → بیصدا

۶ ــ حروف بیصدا حروفی را گویند که بدون حرف با صدا تلفظ نشوند و آنها عبارتند از: b-c-d-f-g-h-j-k-l-m-n-p-q-r-s-t-v-x-z

۷ ــ حروف „w-y„ موقعی جزو حروف بیصدا محسوب میشوند که حرف اول کلمه یا سیلابی باشند. مثال:



۸ ــ بخش یا سیلاب „syllable„ عبارت از یک حرف با صدا یا مجموعهٔ حروفی است که دارای یک حرف با صدا باشد و با یک حرکت دهان تلفظ شود.

یادآوری:

در مورد سیلاب

۱ ـ هرگاه دو حرف با صدا پهلوی هم باشد یک سیلاب محسوب میشود.

مثال: look week eat aim

که هرکدام از کلمات فوق دارای یک سیلاب هستند.

۲ ـ هرگاه کلمه‌ای به (e) صامت ختم شود، چون حرف (e) تلفظ نمی‌شود لذا نباید بحساب سیلاب گذاشت.

مثال: have come take like

که هرکدام از کلمات بالا دارای یک سیلابند.

۹ ـ کلماتی که دارای یک سیلاب هستند „Monosyllable„ نام‌دارند.

مثال:

on - at - but- both - though - through

۱۰ ـ کلماتی که دارای دو سیلاب باشند„Dissyllable„ نام دارند.

مثال:

un.der - har.vest - hear.ing - neat.ness

۱۱ ـ کلماتی که دارای سه سیلاب هستند „Trisyllable„ نام دارند.

مثال:

u.ni.form - un.der.cut - u.ni.fy

۱۲ ـ کلماتی که دارای بیشتر از سه سیلاب باشند„Polysyllable„ نام دارند. مثال:

man.u.fac.ture - at.trib.u.tive

beau.ti.ful.ly - in.tro.duc.tion

که هرکدام از این چهار کلمه دارای چهار سیلاب است.

۱۳ ـ پیشوند „Prefix„ عبارت از یک یا چندحرف است که به اول کلمات انگلیسی اضافه میشود.

مانند پیشوندهای „out-dis-over„ در کلمات زیر:

out door = بیرون

overflow = لبریزشدن

discomfort = ناراحتی

در زیر با تعدادی از پیشوندهائی که به کلمات مقابلشان اضافه شده‌اند آشنا شوید.

معنی		کلمه	مانند	پیشوند
در میان	=	among	=	A
دور	=	away		
رویهمرفته	=	altogether	=	Al
مقتدر	=	almight		
پیش از	=	before	=	be
عقب	=	behind		
نافرمانی کردن	=	disobey	=	dis
کشف کردن	=	discover		
قادر ساختن	=	enable	=	en
تشویق کردن	=	encourage		
بخشودن	=	forgive	=	for
قدغن کردن	=	forbid		
پیش بینی کردن	=	foresee	=	fore
پیشگوئی کردن	=	foretell		
بی‌ادب	=	impolite	=	im
غیر ممکن	=	impossible		
در ـ درداخل	=	into	=	in
غیر رسمی	=	informal		
اشتباه	=	mistake	=	mis
گمراه کردن	=	mislead		
بیرون	=	outside	=	out
بیشتر عمر کردن	=	outlive		
پالتو	=	overcoat	=	over
طغیان کردن	=	overflow		
آماده کردن	=	prepare	=	pre
مقدمه	=	preface		

معنی		کلمه	مانند	پیشوند
امروز	=	today	=	to
امشب	=	to-night		
نارس	=	unrip	=	un
غیر واقع	=	unreal		
خوش‌آمد	=	welcome	=	wel
رفاه	=	welfare		

۱۴ ــ پسوند "suffix" عبارت است از یک یا چند حرف است که بآخر کلمات انگلیسی اضافه میشود، مانند پسوندهای " full - ing - er " در کلمات زیر.

useful　　playing　　happiness　　writer

۱۵ ــ در زبان انگلیسی پسوند دو نوع است:

۱ ــ پسوندهای صدادار　　　۲ ــ پسوندهای بیصدا

۱۶ ــ **پسوندهای صدادار** ــ پسوندهای صدادار پسوندهائی هستند که با یکی‌از حروف صدادار "a- e- i- o- u" شروع شوند، مانند پسوندهای "ing - able-er" در کلمات زیر که بترتیب با حروف صدادار "i-e-a" شروع شده‌اند.

پسوندهای صدادار:

ing →	writing	=	نگارش
er →	smaller	=	کوچکتر
able →	excusable	=	قابل بخشش

۱۷ ــ **پسوندهای بیصدا** ــ پسوندهای بیصدا آنهایی هستند که با یکی از حروف بیصدا شروع شوند، مانند پسوندهای "full-ness-less" درکلمات زیر که بترتیب با حروف بیصدای "f-n-l" شروع شده‌اند.

پسوندهای بیصدا:

ful →	hopeful	=	امیدوار
ness →	happiness	=	شادی
less →	hopeless	=	ناامید

ـ تا اینجا

در زیر با تعدادی از پسوندهایی که بآخر کلمات مقابلشان اضافه شده‌اند آشنا شوید، و در ضمن نوع آن را که پسوند صدادار یا پسوند بیصدا است توجه کنید.

پسوند	مانند	کلمه		معنی
ate	=	temprate	=	معتدل
		directorate	=	هیئت مدیره
able	=	eatable	=	خوردنی
		curable	=	علاج پذیر
er	=	writer	=	نویسنده
		maker	=	سازنده
ed	=	wanted	=	خواست
		asked	=	پرسید
ess	=	lioness	=	ماده شیر
		poetess	=	شاعره
ful	=	hopeful	=	امیدوار
		graceful	=	خوش‌اندام
ist	=	novelist	=	رمان نویسی
		dentist	=	دندان پزشک
ing	=	darling	=	عزیز
		duckling	=	جوجهٔ اردک
ize	=	hormonize	=	تحریک کردن
		legalize	=	تصدیق کردن امضاء
less	=	fearless	=	نترس
		homeless	=	بی‌خانه دربدر
logy	=	geology	=	زمین‌شناسی
		biology	=	زیست شناسی
ly	=	brotherly	=	برادرانه
		daily	=	روزانه
ment	=	enjoyment	=	لذت

معنی		کلمه	مانند	پسوند
اصلاح	=	improvement		
اشتیاق	=	goodness	=	ness
دقت	=	carefulness		
باشکوه	=	glorious	=	ous
خطرناک	=	dangerous		
دوستی	=	friendship	=	ship
مالکیت	=	ownership		
عمل	=	action	=	tion یا ion
حالت ــ وضع	=	condition		
یخی	=	icy	=	y
خنده‌آور ــ مضحک	=	funny		

e

۱. کلماتی که بحرف (e) ختم میشوند اگر پسوند صداداری نظیر:
"able-or-ed-er-ing" بآخرشان اضافه شود، حرف (e) از آخر آن کلمات حذف میشود.

مثال:

take + ing = taking   arrive + al = arrival
move + able = movable   write + er = writer

استثناء ــ کلمهٔ (be) از قاعدهٔ (۱) مستثنی است. be+ing=being

۲. کلماتی‌که بحرف (e) ختم میشوند اگر پسوند بیصدائی نظیر:
" ful, ment, less " بآخر آنها اضافه شود، حرف "e" از آخر آن کلمات حذف نمیشود.

مثال:

use + ful = useful   hope + less = hopeless
move + ment = movement   wise + ly = wisely

استثناء ــ کلمات زیر از قاعدهٔ (۲) مستثنی است.

true + ly = truly   due + ly = duly
whole + ly = wholly   true + th = truth
owe + ful = owful   wise + dom = wisdom
argue + ment = argument

۳. کلماتی که به „ce“ و یا „ge“ ختم میشوند، وقتی بآخرشان پسوندی „خواه پسوند صدادار، خواه پسوند بیصدا“ اضافه شود حرف „e“ از آخر آن کلمات حذف نمیشود. زیرا با حذف „e“ تلفظ آن کلمات عوض میشود، بغیر از پسوندهایی که شروع آنها با „i“ و یا با „e“ باشد. که در آنصورت حرف „e“ آخر آن کلمات حذف میشود. زیرا با حذف „e“ تلفظ آن کلمات عوض نمیشود.

مثال:

peace + ful = peaceful
change + able = changeable
manage + ment = management
courage + ous = courageous

اما ــ

manage + ed = managed   change + ing = changing
service + ing = servicing   age + ing = aging

۴. اگر به آخر کلمات مختوم به „ye“ یا „oe“ و یا „ee“ پسوند „ing“ اضافه کنیم، حرف „e“ از آخر آن کلمات حذف نمیشود.

مثال:

shoe + ing = shoeing   see + ing = seeing
dye + ing = dyeing   agree + ing = agreeing
free + ing = freeing   hoe + ing = hoeing

تمرین ۱: با استفاده از قواعد „۱، ۲، ۳، ۴“ پسوندهای داخل پرانتزها را به کلمات مربوطه اضافه و تغییرات لازم را انجام دهید. از حل دو مثال نمونه پیروی کنید.

تذکر: پاسخ تمام تمرینات در آخر کتاب داده شده.

like(ly) = likely   fame(ous) = famous

1.like (ly) = likely	7.dye (ing) = dyeing
2.fame (ous) = famous	8.active (ity) = activity
3.shine(ing) = shining	9.arrive (al) = arrival
4.care (less) = careless	10.hope (less) = hopeless
5.use (ful) = useful	11.foresee (ing) = foreseein
6.shoe (ing) = shoeing	12.save (ing) = saving

13.write (er) = writer	18.love (ly) = lovely
14.wise (ly) = wisely	19.noise (y) = noisey
15.noise (less) = noiseless	20.grace (ious) = graciou
16.shame (ful) = shamefu	21.age (ing) = aging
17.move (ment) = movement	22.guarantee (ing) = guaranteeing

۵. کلماتی که یک بخشی هستند اگر بیک حرف بیصدا ختم شوند و قبل از آن فقط یک حرف صداداری باشد در موقع افزودن پسوند صدادار، حرف بیصدای آخر آن کلمه مضاعف «دوبرابر» میشود.

مثال:

run + er = runner　　stop + ed = stopped

shop + ing = shopping　　sun + y = sunny

یادآوری ۱: اگر قبل از حرف بیصدای آخر کلمه‌ای، دو حرف صدادار باشد موقع افزودن پسوند صدادار حرف بیصدای آخر آن کلمه مضاعف نمی‌شود.

مثال:

read + er = reader　　keep + ing = keeping

دو حرف صدادار

استثناء ــ کلمهٔ زیر از قاعدهٔ فوق مستثنی است.

wool + en = woollen

یادآوری ۲: اگر کلمه‌ای بدو حرف بیصدا ختم شود، موقع افزودن پسوند صدادار حرف بیصدای آخر آن کلمه مضاعف نمیشود.

مثال:

help + ed = helped　　fast + er = faster

دو حرف بیصدا

یادآوری ۳: اگر کلمه‌ای بیک حرف صداداری ختم شود، موقع افزودن پسوند صدادار، حرف آخر آن کلمه فقط یکبار نوشته میشود و مضاعف نمیشود.

مثال:

live + ed = lived   move + ed = moved

ختم کلمه به یک حرف صدادار

یادآوری ۴: اگر بآخر کلمه‌ای پسوند بیصدا اضافه کنند حرف بیصدای آخر آن کلمه مضاعف نمی‌شود.

مثال:

ship + ment = shipment   ship+mate=shipmate

پسوندهای بیصدا

۶. درکلمات چند بخشی فشار „stress„ باید روی آخرین بخش کلمه باشد تا حرف بیصدای آخر کلمه مضاعف گردد. بنابراین در کلمات چند بخشی، علاوه بر دارا بودن تمام شرایط قاعدهٔ „۵„ فشار یا تکیه صدا „stress„ را نیز نباید از نظر دور داشت.

مثال:

pre.fèr+ed=prefèrred   be.gìn+er=begìnner

com.mìt+ing=commìtting   o.mìt+ed=omìtted

pre.fèr+ing=prefèrring   per.mìt+ed=permìtted

در تمام کلمات فوق فشار یا تکیه صدا „stress„ روی آخرین سیلاب کلمه قرار دارد. سیلابهایی که دارای فشار هستند بوسیلهٔ علامت „ ` „ مشخص شده‌اند.

اما به کلمات زیر توجه کنید:

lìs.ten+ed=lìstened   hàp.pen+ed=hàppened

cò.ver+ing=còvering   àn.swer+ed=ànswered

rè.fer+able=rèferable   òf.fer+ed=òffered

cò.ver+age=còverage   èn.ter+ed=èntered

در تمام کلمات فوق فشار یا تکیه صدا „stress„ روی سیلاب اول کلمه قرار دارد. بنابراین حرف بیصدای آخر کلمات مضاعف نشده است.

یادآوری: وقتی بعد از اضافه شدن پسوند صداداری بآخر کلمه‌ای فشار „stress„

روی آخرین سیلاب کلمه باقی نماند و جایش تغییر کند ، حرف بیصدای آخـر آن کلمـه مضاعف نمی‌شود . مثال:

pre.fer + able = preferable

re.fer + ence = reference

برای تشخیص اینکه فشار روی کدامین سیلاب کلمه قرار دارد بایستی به لغت‌نامه‌های انگلیسی به انگلیسی رجوع کرد و یا از معلمین زبان انگلیسی رفع اشکال کرد .

تمرین ۲: با رعایت قواعد «۵،۶» پسوندهای داخل پرانتزها را به کلمات مربوطه اضافه و تغییرات لازم را انجام دهید . از حل دو مثال نمونه پیروی کنید .

big(er) = bigger   mean(ing) = meaning

1. big (er) = bigger	11. sun (y) = sunny
2. win (er) = winner	12. hot (est) = hottest
3. rub (er) = rubber	13. hid (en) = hidden
4. run (ing) = running	14. run (er) = runner
5. mud (y) = muddy	15. war (ior) = warrior
6. beg (ar) = beggar	16. bet (er) = better
7. sit (ing) = sitting	17. rob (er) = rabber
8. wet (est) = wettest	18. pot (er) = poter
9. sad (en) = sadden	19. whip (ed) = whipped
10. mean (ing) = meaning	20. wait (ed) = waited

۷. کلماتی که بحرف (y) ختم میشوند درصورتیکه قبل از «y» حرف بیصدایی باشد در موقع افزودن پسوندی (خواه پسوند صدادار و خواه پسوند بیصدا) بغیر از پسوند «ing» و پسوند «s» حرف «y» به حرف «i» تبدیل میشود .

مثال:

happy + ness = happiness

beauty + ful = beautiful

pretty + er = prettier

study + ed = studied

marry + age = marriage

mystery + ous = mysterious

و اگر پسوند „ing„ باشد ، حرف „y„ آخر کلمه تغییر پیدا نمی‌کند .
مثال :

cry + ing = crying   dry + ing = drying
fly + ing = flying   carry + ing = carrying
try + ing = trying   deny + ing = denying

همچنین اگر پسوند حرف „s„ باشد (s جمع در اسماء و „s„ سوم شخص مفرد زمان حال ساده در افعال) ابتدا حرف „y„ را به „ie„ تبدیل کرده و سپس „s„ به آخرش اضافه میکنیم .

مثال : story + s = stories   reply + s = replies

استثناء ـ کلمات زیر از قاعده‌ٔ „۷„ مستثنی میباشند .

shy + er = shyer   dry + ness = dryness
shy + est = shyest   shy + ly = shyly

۸. کلماتی که بحرف „ e „ ختم میشوند در صورتیکه قبل از آن ، حرف صداداری باشد درموقع افزودن پسوندی (خواه پسوند صدادار و خواه پسوند بیصدا) حرف „ y „ تغییر شکل نمیدهد .
مثال :

play + er = player   joy + ful = joyful
stay + ed = stayed   obey + s = obeys
employ+ment=employment   enjoy+able=enjoyable

استثناء ـ کلمات زیر از قاعده‌ٔ „۸„ مستثنی هستند .

pay → paid   say → said
gay → gaily   day → daily
lay → laid

تمرین ۳ : با رعایت قواعد „۷ و ۸„ اسامی زیر را جمع ببندید . از حل دو مثال نمونه پیروی کنید .

story(s) = stories   monkey(s) = monkeys

1. story stories	11. way ways
2. monky mohkies	12. cry cries
3, turkey turkeyes	13. day daies
4. fury furies	14. glory glories
5. baby babies	15. victory victories
6. folly follies	16. donkey donkeys
7. berry berris	17. storey storeys
8. supply supplies	18. joy joyes
9. chimney chimneys	19. jelly jollies
10. valley valleyes	20. laboratory laboratoies

تمرین ۴: با رعایت قواعد «۷ و ۸» افعال زیر را به سوم شخص مفرد زمان حال ساده تبدیل کنید. از حل دو مثال نمونه پیروی کنید.

dry(s) = dries   stay(s) = stays

1. buy = buys	11. reply replies
2. stay stays	12. display displayes
3. dry dries	13. modify modif
4. play playes	14. pray prays
5. cry cries	15. employ employs
6. fly flies	16. marry marries
7. try tries	17. multiply multiplies
8. enjoy enjoys	18. hurry harries
9. terrify trrifies	19. worry wrries
10. supply sapplies	20. jelly jollies

تمرین ۵: با رعایت قواعد «۷ و ۸» پسوندهای داخل پرانتزها را به کلمات مربوطه اضافه و تغییرات لازم را در مورد حرف «y» آخر کلمات انجام دهید. از حل دو مثال نمونه پیروی کنید.

happy(ness) = happiness   obey(ed) = obyed

1.obey(ed) =	11.enjoy(able) =
2.happy(ness) =	12.plenty(ful) =
3.carry(ed) =	13.body(ly) =
4.try(ing) =	14.cloudy(ness) =
5.easy(er) =	15.funny(ly) =
6.beauty(ful) =	16.merry(ly) =
7.cry(ing) =	17.study(ous) =
8.marry(age) =	18.salty(ness) =
9.play(ing) =	19.glory(ous) =
10.industry(al) =	20.pray(er) =

۹. اگر به کلمات مختوم به "ie" پسوند "ing" اضافه کنیم ابتدا "ie" را بحرف "y" تبدیل کرده و سپس بآخر آن کلمه "ing" اضافه میکنیم.

مثال:

lie + ing = lying　　　tie + ing = tying

die + ing = dying　　　pie + ing = pying

۱۰. کلمات (all- will- full- fill- well- till-skill) وقتی تنها بکار روند دارای دو "l" خواهند بود. اما اگر بصورت پسوند و یا پیشوند به کلمهٔ دیگری اضافه شوند یک "l" خود را جهت اختصار از دست میدهند و با یک "l" نوشته میشوند.

مثال:

1- The cup is full of tea. فنجان پر از چایی است.

2- This book is useful for you. این کتاب برایتان مفید است.

در جملهٔ (۱) کلمهٔ "full" تنها بکار رفته لذا دارای دو (l) میباشد. اما در جملهٔ (۲) پسوند واقع شده بنابرین جهت اختصار با یک (l) نوشته شده است.

همینطور: use + full = useful　　all + ways　always

یادآوری: قاعدهٔ فوق «۱۰» در انگلیسی آمریکائی مراعات نمی‌شود.

مثال:

willful - skillful - fulfill - wellcome

تمرین ۶: با رعایت قواعد «۹ و ۱۰» پسوند یا پیشوندهای داخل پرانتزهارا به کلمات مربوطه اضافه و تغییرات لازم را انجام دهید. از حل دو مثال نمونه پیروی کنید.

use(full) = useful (all)though = although

1.use(full) =	11.un(till) =
2.(all)though =	12.will(full) =
3.(well)come =	13.(full)fill =
4.(all)so =	14.disgrace(full) =
5.peace(full) =	15.hope(full) =
6.lie(ing) =	16.(well)fare =
7.help(full) =	17.tie(ing) =
8.care(full) =	18.harm(full) =
9.beauty(full) =	19.(all)ready =
10.skill(full) =	20.miner(all) =

۱۱. کلماتی که به « ce » ختم می‌شوند وقتی که پسوند «ous» به آخر آن کلمات اضافه میکنیم حرف (e) آخر آن کلمات، به حرف (i) تبدیل میشود و سپس «ous» میگیرند.

مثال:

vice + ous = vicious : بدکار

۱۲. حرف «c» در آخر کلمات انگلیسی صدای «k» میدهد. حال اگر بخواهیم بآخر این نوع کلمات پسوند صداداری نظیر: «ing, er, or, ed» اضافه کنیم برای حفظ صدای (k) آنرا بصورت (ck) می‌نویسیم. یعنی بعداز حرف (c) حرف (k) اضافه میکنیم.

مثال: picnic + ing = picnicking

تمرین ۷: با استفاده از قواعد "۱۱ و ۱۲" پسوندهای داخل پرانتزها را به کلمات مربوطه اضافه و تغییرات لازم را انجام دهید.

1.malice(ous) =	6.traffic(ed) =
2.grace(ous) =	7.panic(ing) =
3.space(ous) =	8.mimic(ing) =
4.vice(ous) =	9.picnic(ed) =
5.precoce(ous) =	10.traffic(ing) =

۱۳. کلماتی که اولین حرفشان با آخرین حرف پیشوندی که بآنها اضافه میشود یکی باشد، طبیعتا دو حرف همجنس بطور مضاعف پهلوی هم نوشته میشوند.

مثال:

ir + religious = irreligious

2R — دو حرف همجنس پهلوی هم

۱۴. کلماتی که آخرشان بحرف (n) ختم میشوند وقتی که پسوند "ness" بدانها اضافه شود، طبیعتا دو (n) پهلوی هم نوشته میشوند.

مثال:

mean + ness = meanness

keen + ness = keenness

دو (n) پهلوی هم

تمرین ۸: با رعایت قواعد "۱۳ و ۱۴" پسوند و پیشوندهای داخل پرانتزهارا به کلمات مربوطه اضافه و تغییرات لازم را انجام دهید. از حل دو مثال نمونه پیروی کنید.

(dis)solve = dissolve   stern(ness) = sternness

1.(dis)solve =	5.(il)legal =
2.(dis)satisfy =	6.(un)noticed =
3.(dis)syllable =	7.(dis)similar =
4.(mis)state =	8.(ir)regular =

9.(ir)religious =	15.(ir)redeemable =
10.(mis)spelt =	16.mean(ness) =
11.(un)necessary =	17.stern(ness) =
12.(im)moveable =	18.keen(ness) =
13.(il)legitimate =	19.subborn(ness) =
14.(il)legible =	20.(dis)section =

۱۵. حرف „c یا k„ اول کلمه.

اگر بعد از صدای „k„ اول کلمه، یکی از حروف „ e - i - n „ بکار رفته باشد، حرف „k„ را می‌نویسیم. مثال:

key = کلید	kitten = بچه گربه	knee = زانو
know = دانستن	king = پادشاه	keep = نگاهداشتن

۱۶. اگر بعد از صدای „k„ غیر از حروف „e - i - n„ حرف دیگری باشد، حرف „c„ را می‌نویسیم. مثال:

coat = کت	cat = گربه	camel = شتر
cold = سرد	call = بکسی سرزدن	curtain = پرده

۱۷. حرف „c یا k„ وسط کلمه.

قواعد „۱۵ و ۱۶„ در مورد „c و k„ وسط کلمات نیز صادق است.

یادآوری ۱: اما اگر کلمه‌ای دو بخشی باشد و اگر حد واسط آن دو بخش صدای „k„ باشد، آن صدا بصورت „ck„ نوشته میشود. مثال:

ckicken = جوجهٔ مرغ
rocket = موشک
pocket = جیب
jacket = ژاکت

مثال برای کلمات بیش از دو بخشی:

بسکتبال = basketball	bacteria = میکروبهای تک یاخته
کشف کردن = discover	circumstance = شرح، تفصیل

یادآوری ۲: اگر بعد از „ k „اول کلمه حرف(n)باشد، حرف „k„ بتلفظ در نمی‌آید. مثال:

زدن = knock	دانستن = know
دگمه = knob	کارد = knife

تمرین ۹: با رعایت قواعد "۱۵ و ۱۶" در کلمات زیر بجای خط تیره حرف „c یا k„قرار دهید. از حل دو مثال نمونه پیروی کنید.

-now ⟶ know   -at ⟶ cat

1. -oat	9. -over
2. -urtain	10. -ing
3. -amel	11. s-out
4. -now	12. -ey
5. -nee	13. -ettle
6. -nock	14. -itchen
7. -nob	15. -broad—ast
8. -nife	16. fa—tory

۱۸. حرف „c, ck یا k„ آخر کلمات.

کلمات یک بخشی که آخرشان بصدای „k„ختم میشوند اگر قبل از آن، یک حرف صداداری باشد آن صدا را با „ck„ می‌نویسند. مثال:

ساعت =clock   صخره =rock   گردن =neck

back =	عقب	thick =	ضخیم	pick =	کلنگ
luck =	اقبال	sick =	مریض	frock =	رولباسی

اگر قبل از صدای "k" آخرکلمه دو حرف صداداری باشد آن کلمه را با " k " مینویسند. مثال:

look =	نگاه کردن	steak =	تکه‌گوشت‌کبابی	beak =	منقار
book =	کتاب	week =	هفته	weak =	ضعیف
cook =	آشپز	seek =	جستجو کردن	break =	شکستن

۱۹. اگر قبل از صدای " k "آخر کلمه حرف بیصدایی باشد آن کلمه را با "k" می‌نویسند. مثال:

pink =	صورتی	ink =	جوهر	think =	فکرکردن
bank =	بانک	thank =	تشکرکردن	sink =	غرق شدن

۲۰. اگر کلمه‌ای بیش از یک بخش باشد همیشه آخرین حرف صدای "k" را با "c" مینویسند. مثال:

picnic =	پیک نیک		
plastic =	پلاستیک	electric =	الکتریکی
economic =	اقتصاد	music =	موسیقی
public =	عمومی ـ کلی	rustic =	دهاتی
garlic =	سیر	domestic =	خانگی

تمرین ۱۰: با رعایت قواعد "۱۷، ۱۸ ، ۱۹ ، ۲۰" به‌آخر کلمات زیر "k, c ویا ck" اضافه کنید. از حل دو مثال نمونه پیروی کنید.

ba ⟶ back　　　plasti ⟶ plastic

1. wea	4. ro
2. la	5. too
3. sto	6. publi

7.wre	14.kno
8.bla	15.musi
9.loo	16.si
10.fro	17.wee
11.tri	18.plasti
12.boo	19.emphati
13.see	20.than

۲۱. کلمات یک بخشی که حرف آخرشان یکی از حروف „f , l, s , z„ باشد و ماقبل آن فقط یک حرف صداداری باشد، حرف آخرآن کلمه مضاعف „دوتائی„ میباشد. مثال:

all = همه	well = خوب	jazz = جاز
cliff = پرتگاه	press = فشار	fizz = فیش کردن

استثناء ــ کلمات زیر از قاعدهٔ „۲۱„ مستثنی میباشد.

this = این	his = مال او	has = دارد	bus = اتوبوس
us = مارا	of = از	if = اگر	is = هست
gas = گاز	as = آنچنان	was = بود	yes = بلی

۲۲. کلمات یک بخشی که حرف آخرشان یکی‌از حروف „f,l, s , z„ باشد و ماقبل آن دو حرف صدادار باشد، حرف آخر آن کلمه مضاعف نمی‌شود. مثال:

steal = دزدیدن	roof = پشت بام	leaf = برگ
goal = هدف	usual = معمولی	real = واقعی

۲۳. کلیهٔ کلمات یک بخشی که آخرین حرفشان غیر از حروف

„ f,l,s,z „باشد کلمه بیک حرف تنهایی ختم میشود. مثال:

گذاشتن = put	بریدن = cut	نشستن = sit
بد = bad	مرگ = death	انجام داد = did

۲۴. در کلمات چند بخشی، کلمه فقط به یک حرف منتهی میشود و حرف آخرش هرگز مضاعف نمیگردد. مثال:

مشهور = famous	حیوان = animal
دستمال = handkerchief	بیمارستان = hospital
جنگ تن بتن = duel	مسافرت = travel

استثناء ــ کلمهٔ „ball„ با دو „l„ بآخر کلمات اضافه میشود.

بازی‌بسکتبال = basketball	بازی فوتبال = football

تمرین ۱۱: با رعایت قواعد „۲۱، ۲۲، ۲۳، ۲۴„ هرکجا که لازم است آخرین حرف کلمات زیر را مضاعف کنید. از حل دو مثال نمونه پیروی کنید.

fil ⟶ fill = پرکردن   until ⟶ untill= تا

1. fil	11. til
2. stil	12. tal
3. stuf	13. fat
4. wel	14. gold
5. fel	15. clas
6. bel	16. hal
7. kis	17. fulfil
8. mis	18. parcel
9. leaf	19. impel
10. fiz	20. bowel

۲۵. اگر حروف „c„ قبل از یکی از حروف „y , i , e„ واقع شود صدای „s„ میدهد. مثال:

cinema =	سینما	circus =	سیرک
center =	مرکز	certain =	معین
cycling =	دوچرخه‌سواری	cyclone =	گردباد

و در غیر اینصورت صدای „k„ میدهد. مثال:

cat =	گربه	control =	کنترل کردن
cruel =	ظالم	fact =	حقیقت
cut =	بریدن	careful =	دقیق

تمرین ۱۲: با رعایت قاعدهٔ „۲۵„ کلمات زیر را تصحیح کنید. از حل دو مثال نمونه پیروی کنید.

grase ⟶ grace   replase ⟶ replace

1. replase	7. trase
2. spise	8. conduse
3. servise	9. embrase
4. grase	10. sinema
5. pease	11. ignoranse
6. fase	12. repiese

۲۶. در مورد „ei„ و „ie„.

اگر دو حرف „i,e„ با صدای «بی» مثل کلمهٔ „see„ بکار روند، آن دو حرف بصورت „ie„ نوشته میشوند. مثال:

chief =	رئیس	believe =	اعتقاد داشتن
piece =	قطعه	field =	مزرعه
thief =	دزد	niece =	برادرزاده

استثناء ــ کلمات زیر از قاعدهٔ «۲۶» مستثنی هستند.

neither =	forfeit =
foreign =	weird =
either =	surfeit =

در کلماتی که دو حرف "e,i" با صدای «اِی» مثل کلمهٔ "day" بکار روند، آندو حرف بصورت "ei" نوشته می‌شوند. مثال:

reign =	سلطنت	veil =	نقاب
feign =	وانمود کردن	rein =	دستهٔ جلو

۲۷. اگر دو حرف "e , i" بعد از حروف "c" و "s" قرار گیرند به ترتیب "ei" نوشته میشوند. مثال:

ceiling =	سقف	receive =	دریافت کردن

استثناء ــ کلمات زیر از قاعدهٔ «۲۷» مستثنی هستند.

science =	علوم	ancient =	باستانی، قدیمی
society =	انجمن	scientist =	دانشمند

۲۸. اگر دو حرف "e,i" قبل از "gh" قرار گیرند به ترتیب "ei" نوشته میشوند. مثال:

eight =	هشت	weight =	وزن
neigh =	شیههٔ اسب	neighbour =	همسایه

تمرین ۱۳: با رعایت قواعد «۲۵، ۲۶، ۲۷، ۲۸» در وسط کلمات زیر بجای خط تیره حروف "ei" و یا "ie" قرار دهید. از حل دو مثال نمونه‌پیروی کنید.

c - ling → ceiling   ch - f → chief

1. fr — nd	11. n — gh
2. ch — f	12. n —ghbour
3. bel — ve	13. r — n
4. f — ld	14. th — r
5. th — f	15. n — ther
6. h — ght	16. var — ty
7. c — ling	17. l — sure
8. rec — ve	18. r — gn
9. s — ze	19. sc — nce
10. w — ght	20. anc — nt

۲۹: „در مورد حرف „e„ آخر کلمات„

کلماتی که آخرشان به حرف „v„ ختم میشوند معمولا بعد از (v) حرف (e) بکار می‌رود. مثال:

have =	داشتن	like =	دوست داشتن
leave =	ترک کردن	love =	عشق ورزیدن

تمرین ۱۴: با رعایت قاعدهٔ „۲۹„ کلمات زیر را تصحیح کنید. از حل دو مثال نمونه پیروی کنید.

giv —— give   liv —— live

1. hav	9. shav
2. wav	10. behav
3. aliv	11. believ
4. driv	12. deserv
5. lov	13. deceiv
6. abov	14. improv
7. rov	15. receiv
8. leav	16. bereav

۳۰. اگر قبل از آخرین حرف کلمه‌ای دو حرف „ai„ وجود داشته باشد، معمولا در آخر آن کلمه حرف (e) بکار نمیرود. مثال:

rain = باران   chair = صندلی

تمرین ۱۵: با رعایت قاعده‌ٔ „۳۰„ کلمات زیر را تصحیح کنید. از حل دو مثال نمونه پیروی کنید.

aire ⟶ air   paire ⟶ pair

1. faire	11. laire
2. paire	12. againe
3. waite	13. haire
4. chaire	14. raine
5. staire	15. paide
6. maine	16. laine
7. paine	17. laide
8. maile	18. slaine
9. complaine	19. saide
10. explaine	20. remaine

۳۱. اگر قبل از آخرین حرف کلمه‌ای حرف „a„ صدای „ای = ei„ مثل (came , name) بدهد، معمولا آخر آن کلمه بحرف „e„ ختم میشود. مثال:

name = نام   came = آمد
same = یکسان   lake = دریاچه

۳۲. همچنین اگر قبل‌از آخرین حرف کلمه‌ای حرف (i) صدای „آی = ai„ مثل „like , write„ بدهد، معمولا آخر آن کلمه بحرف „e„ ختم می‌شود. مثال:

like = دوست داشتن   write = نوشتن

nice = قشنگ   advice = نصیحت

تمرین ۱۶: با رعایت قواعد «۳۱ ، ۳۲» و با توجه به تلفظ حروف "a, i" در کلمات زیر، آنها را تصحیح کنید . از حل دو مثال نمونه پیروی کنید .

wis (waIz) ⟶ wise   lak (leIk) ⟶ lake

wrong word کلمه غلط	pronunciation تلفظ	right word کلمه صحیح
1. din	daIn	
2. fin	FaIn	
3. priz	praIz	
4. min	maIn	
5. smil	smaIl	
6. revil	rIvaIl	
7. inclin	InklaIn	
8. arriv	araIv	
9. sham	ʃeIm	
10. raz	reIz	
11. blam	bleIm	
12. blaz	bleIz	
13. fac	FeIs	
14. behav	bIheIv	
15. engag	IngeId3	
16. courag	kArId3	
17. replac	rIpleIs	
18. manag	mænId3	
19. fertil	F3taIl	
20. advantag	ədvantId3	

۳۳. کلمهٔ „there" باول کلماتِ بشکل „there" و بآخر کلمات بشکل „ther" اضافه می‌شود. مثال:

therefore =	بنابرین	together =	با هم

۳۴. کلمهٔ „come" باول کلمات بشکل „com" و به‌آخر کلمات بشکل „come" اضافه میشود. مثال:

complete =	کامل‌کردن	complain =	شکایت کردن
overcome =	مغلوب ساختن	welcome =	خوش‌آمد گفتن

۳۵. کلمهٔ „some" باول یا آخر هر کلمه‌ای اضافه شود در هر دوصورت دارای „e" خواهد بود. مثال:

something =	چیزی	handsome =	خوش اندام

تمرین ۱۷: با رعایت قواعد „۳۳ ، ۳۴ ، ۳۵" کلمات زیر را تصحیح کنید. از حل مثال‌های نمونه پیروی کنید.

othere ⟶ other   therafter ⟶ thereafter

comeplain ⟶ complain   overcom ⟶ overcome

1. othere	8. weathere
2. gathere	9. therafter
3. farthere	10. furthere
4. anothere	11. comepare
5. whethere	12. comeprise
6. therfore	13. comeplain
7. togethere	14. overcom

15. welcom	18. somtimes
16. sombody	19. handsom
17. somthing	20. tiresom

کلمات دو بخشی که آخرشان به "on-Om-Ow-er-en-age - le - l - y" ختم میشوند حرف بی‌صدای حد واسط آن دو بخش را باید دوبار بنویسیم زیرا فشار کلمه بر روی بخش اول آنها است. مثال:

common	cotton	ribbon	bottom	yellow
narrow	borrow	better	summer	written
hidden	ridden	sudden	little	saddle
struggle	happy	current	village	cottage
pretty	sorry	marry	carry	holly

۳۶. کلماتیکه آخرشان به "le" ختم میشوند موقع اضافه‌کردن پسوند "ly" حروف "le" از آخر آن کلمات حذف میشوند. مثال:

gentle + ly = gently   noble + ly = nobly

۳۷. کلماتی که آخرشان به دو "l" ختم میشوند موقع اضافه کردن پسوندهای (ly-less-ness-ful) بآخر آنها، جهت اختصار یک "l" از آخرشان حذف میشود. مثال:

dull + ly = dully   skill + ful = skilful
full + ness = fulness   dull + ness = dulness

۳۸. هرگاه پسوند "y" را بآخر اسمی که به حرف "e" ختم میشود اضافه کنیم، حرف (e) از آخر آن اسم حذف میشود. مثال:

bone + y = bony   ice + y = icy

۳۹. کلماتی که به "te" ختم میشوند وقتی که پسوند "tion" بـه آخرشان اضافه میکنیم حروف "te" حذف میشوند. مثال:

indicate + tion = indication
celebrate + tion = celebration

تمرین ۱۸: با رعایت قواعد "۳۶ ، ۳۷ ، ۳۸ ، ۳۹" پسوندهای داخل پرانتزها را بـه کلمات مربوطه اضافه و تغییرات لازم را انجام دهید. از حل مثالهای نمونه پیروی کنید.

ease + y = easy　　smoke + y = smoky
possible + ly = possibly　　full + ly = fully

1.ease(y) =	12.pendence(y) =
2.ice(y) =	13.full(ly) =
3.taste(y) =	14.dull(ly) =
4.forcible(ly) =	15.idle(ly) =
5.sensible(ly) =	16.possible(ly) =
6.smoke(y) =	17.comfortable(ly) =
7.stone(y) =	18. gentle(ly) =
8.noise(y) =	19.noble(ly) =
9.wire(y) =	20.detachable(ly) =
10.spice(y) =	21.associate(tion) =
11.fleece(y) =	22.celebrate(tion) =

صفاتیکه آخرشان به "l" ختم میشوند، وقتی "ly" علامت قید بآخرشان اضافه میشود طبیعتا دارای دو "l" خواهند بود. مثال:

usual + ly = usually
careful + ly = carefully
general + ly = generally
official + ly = officially

"قاعده در مورد ((dge, ge)) آخر کلمات"

۴۰. صدای "ج = dz" آخر کلمات با "ge" و یا با "dge" نوشته میشود.

اگر صدای حروف وایل کلمه‌ای کشیده و بلند باشد، صدای "dz" آخر آن کلمه با "ge" نوشته میشود. مثال:

siege = محاصره   huge = عظیم الجثه

۴۱. و اگر صدای حروف وایل کلمه‌ای نرم و کوتاه باشد، صدای (dz) آخر آن کلمه با "dge" نوشته میشود. مثال:

lodge = کلبه   ridge = برآمدگی

استثناء ــ کلمهٔ "college" و تمام کلمات دو بخشی که به "age" ختم میشوند از قاعدهٔ "۴۰ و ۴۱" مستثنی هستند و با "ge" نوشته میشوند.

۴۲. "قاعده در مورد "tch, ch" آخر کلمات"

صدای "چ = t" آخر کلمات دو نوع دیکته دارد "ch" یا "tch".

اگر صدای حروف وایل کلمه‌ای کشیده و بلند باشد دیکتهٔ آخر آن کلمه با "ch" نوشته میشود. مثال:

brooch = سنجاق سینه، گل‌سینه   reach = رسیدن

۴۳. و اگر صدای حروف وایل کلمه‌ای نرم و کوتاه باشد صدای "t" آخر آن کلمه با "tch" نوشته میشود. مثال:

stitch = بخیه‌زدن   match = کبریت

استثناء ــ کلمات زیر از قاعدهٔ "۴۲، ۴۳" مستثنی هستند.

rich = توانگر   which = کدام ــ که

detach = جداکردن   attach = پیوستن

تمرین ۱۹: با رعایت قواعد "۴۰ ، ۴۱ ، ۴۲ ، ۴۳" هرجا که لازم است در وسط کلمات زیر بجای خط تیره حروف " d "یا " t "بنویسید. از حل مثال‌های نمونه زیر پیروی کنید.

a — ge ⟶ age   approa — ch ⟶ approach
lo — ge ⟶ lodge   ma — ch ⟶ match

1. a — ge	11. ju — ge
2. approa — ch	12. bagga — ge
3. pa — ch	13. bee — ch
4. wre — ch	14. ma — ch
5. tea — ch	15, knowle — ge
6. lo — ge	16. hu — ge
7. cou — ch	17. e — ge
8. pea — ch	18. sta — ge
9. refu — ge	19. lugga — ge
10. ca — ch	20. cotta — ge

اسم مفعول و گذشتهٔ ساده = ed + مصدر

۴۴. در افعال با قاعده با اضافه کردن پسوند "ed"بآخر مصدر،گذشته و اسم مفعول تشکیل میشود.

پسوند فوق بعد از "ch, f, k, p, ph, s, th" صدای "t" میدهد.

مثال:

cooked = پخت   laughed = خندید
watched = تماشا کرد   stopped = توقف کرد

پسوند فوق بعد از "d, t" صدای "id" میدهد. مثال:

acted = عمل کرد   disregarded = بی‌اعتنائی کرد
divided = تقسیم کرد   arrested = توقیف کرد

و در سایر موارد (ed) صدای (d) میدهد . بدین جهت اغلب دانش آموزان در دیکته نویسی بجای (ed) اشتباها فقط (d) را مینویسند .

تمرین ۲۰: با رعایت قاعدهٔ ۴۴ کلمات زیر را تصحیح کنید . از حل دومثال نمونه پیروی کنید .

shiverd —— shivered   coverd —— covered

1. admird	7. appeard
2. alarmd	8. rememberd
3. absorbd	9. enterd
4. learnd	10. provd
5. ashurd	11. shiverd
6. coverd	12. turnd

تلفظ حرف (S) دراول ، وسط و آخر کلمات انگلیسی

۴۵. حرف (s) در اول کلمات صدای (s) میدهد .

مثال: مخصوص = special   مدرسه = school

۴۶. حرف (s) وسط کلمه ـ اگر (s) وسط دو حرف صدادار واقع شود صدای (z) میدهد ودر دیکته‌نویسی اشتباها بجای آن حرف (z) را می‌نویسند . مثال:

باختن = „luz„ = lose   دلیل = „rizn„ = reason

استثناء ـ کلمات زیر از قاعدهٔ (۴۶) مستثنی بوده و (s) تلفظ میشوند .

معتاد = „just„ used   شل = „lus„ loose

یادآوری ـ کلمات زیر با (z) نوشته میشوند .

شعلهٔ درخشان = blaze   ویران کردن = raze
جای پر پیچ و خم = maze   یخ زده = frozen
جایزه = prize   دیوانه کردن = craze
سرد نگاهداشتن = freeze   نسیم = breeze

مجله	magazine =	لعاب	glaze =
مغناطیسی کردن	magnetize =	تمدن	civilization =

۴۷. اگر حرف (s) دوبل باشد همان صدای (s) را میدهد.

مثال:

غیرممکن	impossible =	لازم	necessary =

۴۸. حرف (s) آخر کلمه ــ حرف (s) بعد از حروف (f-k-p-t) صدای (s) میدهد. مثال:

گربه‌ها	cats =	کتابها	books =
فنجانها	cups =	قوری‌ها	pots =

۴۹. در سایر موارد (s) صدای (z) میدهد. مثال:

اتاقها	rooms =	ستارگان	stars =
مدادها	pencils =	پسرها	boys =

یادآوری ــ کلماتی که آخرشان به ((ch-sh-s-ss-x-z)) ختم میشوند، بجای (s) حروف (es) میگیرند. و این حروف صدای (iz) داده و بصورت یک سیلاب جداگانه تلفظ میشود. مثال:

اتوبوسها	buses =	کلیساها	churches =
آرزوها	wishes =	جعبه‌ها	boxes =

طریقهٔ جمع بستن اسامی انگلیسی

۱. بطور کلی برای جمع بستن اسامی انگلیسی بآخر اسم مفرد (s)اضافه میکنند. مثال:

book	books =	کتابها
horse	horses =	اسبها
house	houses =	خانه‌ها

۲. اگر اسم مفرد به یکی از حروف (s-ch-sh-x-ss- z)ختم شود، در موقع جمع، بآخر اسم مفرد(es)اضافه میکنند. مثال:

singular = مفرد	plural = جمع
brush = ماهوت پاک کن	brushes
church = کلیسا	churches
kiss = بوسه	kisses
waltz = رقص سه ضربی	waltzes
box = جعبه	boxes
bus = اتوبوس	buses

۳. اگر اسم مفردی به (o) ختم شود و ماقبل آن،حرف بیصدا باشد در موقع جمع بستن (es)اضافه میشود. مثال:

negro → negroes = سیاه پوست‌ها

potato → potatoes = سیب زمینی‌ها

tomato → tomatoes = گوجه فرنگی‌ها

motto → mottoes = شعارها

استثناء ـ اسامی زیر از قاعدهٔ (۳) مستثنی بوده و مطابق قاعدهٔ (۱) یعنی با اضافه کردن (s) بآخر مفرد تشکیل جمع میدهند.

singular = مفرد	plural = جمع
1.bolo = شمشیر، قداره	bolos
2.bravo = آفرین	bravos
3.canto = بند (درشعر)	cantos
4.dynamo = دینام	dynamos
5.grotto = غار	grottos
6.halo = هاله	halos
7.kilo = کیلو	kilos
8.magneto = مغناطیس	magnetos
9.octavo = ورق‌هشت‌برگی	octavos
10.piano = پیانو	pianos
11.photo = عکس	photos
12.zero = صفر	zeros

۴. در صورتیکه قبل از حرف (o)، حرف بـا صدایی باشد در موقع جمع بستن تنها (s) اضافه میشود. مثال:

singular = مفرد	plural = جمع
folio = ورق بزرگ	folios
cameo = برجسته‌کاری‌درجواهر	cameos
hindoo = هندو	hindoos
bamboo = خیزران	bamboos
embryo = جنین	embryos
radio = رادیو	radios
two = عدد دو	twos

singular = مفرد	plural = جمع
nuncio = سفیر پاپ	nuncios
oratorio = قطعه موسیقی	oratorios
portfolio = کیف	portfolios
zoo = باغ وحش	zoos

۵. کلماتی که آخرشان بحرف (f)یا (fe)ختم میشوند ، در موقع جمع بستن ، (f)یا(fe) بحرف (ves) تبدیل میشوند . تعداددوازده اسم باین‌ترتیب جمع بسته میشوند .

singular = مفرد	plural = جمع
wife = زن	wives
life = زندگی	lives
wolf = گرگ	wolves
calf = گوساله	calves
leaf = برگ	leaves
thief = دزد	thieves
half = نصف	halves
knife = چاقو	knives
self = خود	selves
shelf = قفسه	shelves
loaf = قرص نان	loaves
sheaf = دسته	sheaves

ـ **استثناء** ــ کلمات زیر از قاعدهٔ بالا مستثنی بوده ، یعنی گرچه آخرشان به (f) یا (fe) ختم میشوند ولی در جمع فقط (s) میگیرند .

singular = مفرد	plural = جمع
proof = مدرک	proofs
reef = تپهٔ دریایی	reefs
dwarf = کوتوله	dwarfs
handkerchief = دستمال	handkerchiefs
safe = گاوصندوق	safes
roof = پشت بام	roofs
gulf = خلیج	gulfs
cliff = پرتگاه	cliffs
chief = رئیس	chiefs
grief = غصه ، غم	griefs
cuff = آستین	cuffs
belief = عقیده	beliefs

۶. کلمات زیر بدو صورت هم با "s" و هم با (ves) جمع بسته میشوند .

مثال :

hoof = سم اسب ⟶ hoofs — hooves

scarf = شال گردن ⟶ scarfs — scarves

warf = اسکله ⟶ warfs — warves

turf = چمن ⟶ turfs — turves

۷. اسامی که آخرشان به (y) ختم میشوند ، اگر قبل از (y) حرف بیصدا باشد در جمع حرف (y) را به (ie) تبدیل کرده و سپس بآخرش (s) اضافه میکنیم . مثال :

singular = مفرد	plural = جمع
try = سعی ، کوشش	tries
cry = فریاد	caries
carry = حمل ، تیر رس	carries
story = داستان	stories

singular = مفرد	plural = جمع
lady = بانو	ladies
society = انجمن	societies
city = شهر	cities
country = کشور	countries
atrocity = ستم	atrocities
assembly = انجمن ، مجلس	assemblies

۸. اسامی که آخرشان بحرف (y) ختم میشوند ، اگر قبل از (y) حرف صداداری باشد در جمع حرف (y) تغییر شکل نمیدهد و فقط (s) بآخر اسم مفرد اضافه میکنیم . مثال:

singular = مفرد	plural = جمع
boy = پسر	boys
day = روز	days
key = کلید	keys
play = بازی	plays
toy = اسباب بازی	toys
way = راه ، روش	ways
pay = پرداخت ، مزد	pays
donkey = الاغ	donkeys
monkey = میمون	monkeys
storey = طبقه	storeys
turkey = بوقلمون	turkeys
valley = دره	valleys

یادآوری ــ قواعد (۷) ، (۸) در مورد سوم شخص مفرد زمان حال ساده افعال

نیز صدق میکند. (رجوع شود بقواعد شماره (۲۴ ـ ۲۵) از بخش اول).

۹. اگر بخواهیم از اسم خاص مختوم به (y) جمع تشکیل دهیم آن کلمه تغییر پیدا نکرده و فقط بآخرش (s) اضافه میکنیم. مثال:

Henry + s = Henrys = هنری‌ها
Mary + s = Marys = مری‌ها
Geoffrey + s = Geoffreys = جفری‌ها

۱۰. در زبان انگلیسی هشت اسم موجود است که آنها را با تغییر دادن یک یا چند حرف با صدای داخل کلمه جمع می‌بندند. و آنها از این قرارند:

singular = مفرد	plural = جمع
man = مرد	men
woman = زن	women
foot = پا	feet
tooth = دندان	teeth
goose = غاز	geese
louse = شپش	lice
mouse = موش	mice
doormouse= موش‌زمستان خواب	dormice

۱۱. در بین اسامی سه اسم وجود دارد که جمعشان بیقاعده و بشکل زیراست:

brother → brothern= برادران دینی
child → children = بچه‌ها
ox → oxen = گاونرها

۱۲. کلمات زیر در مفرد و جمع تغییر نمیکنند:

در مفرد و جمع تغییر نمیکنند		در مفرد و جمع تغییر نمیکنند	
apparatus =	دستگاه	pound =	پوند ، لیره
cannons =	استوانه	head =	رأس، سر
deer =	آهو	shot =	گلوله
fowl =	مرغ	shilling =	شیلینگ
fish =	ماهی	fathom =	قولاج (واحد طول)
grouse =	با قرقره (ج. ش.)	fair =	زیبا
heathen =	بت پرست	couple =	زن و شوهر ، زوج
salmon =	ماهی قزلآلا	dozen =	دوجین
perch =	تیر	score =	نشان
pike =	کلنگ دوسر	gross =	درشت
series =	رشته ، ردیف ، سری	quire =	ورق‌هشت برگی
sheep =	گوسفند	swine =	خوک ، گراز

۱۳. بعضی اسامی دارای دو جمع میباشند که هریکی معنای مختلفی دارد.

مثال:

brother { brothers = برادران ، فرزندان یک والدین
brothern = اعضای یک حزب یا کلیسا ، برادران نوعی ، برادران دینی }

cloth { cloths = پارچه‌ها
clothes = لباس }

die { dies = مهر سکه زنی ، تمبر
diee = یک جفت طاس تختهٔ نرد }

genius { geniuses = نبوغ
genii = أجنّه }

shot	shots =	چند نوبت شلیک شده است
	shots =	چند گلوله شلیک شده است
penny	pennies =	جمع تعداد سکه
	pence =	جمع ارزش سکه
staff	staffs =	افسران ، روءسا
	staves =	چوب دستی‌ها
index	indexes =	جمع فهرست موضوعات کتاب
	indices =	زبانه‌های ترازو

۱۴. بعضی اسامی موقعیکه مفرد هستند دارای یک معنی میباشند. ولی موقعیکه بصورت جمع بکار برده میشوند دارای معانی متعدد میباشند.

custom =	عادت	customs	1 –	عادات ، رسوم
			2 –	درآمد ، دریافتی گمرک
			3 –	اداره‌ٔ گمرک
letter =	نامه	letters	1–	حروف الفباء
			2–	ادبیات
			3–	نامه‌ها
part =	قسمت	parts	1 –	قسمت‌ها ، بخش‌ها
			2 –	قابلیت‌ها

۱۵. بعضی از اسامی در مفرد یک معنی و در جمع معنی دیگری دارند.

singular = مفرد		plural = جمع	
beef =	گوشت گاو	beeves =	دام ، چهارپایان
copper =	مس	coppers =	پول خرد
grain =	دانه	grains =	حبوبات
ground =	زمین	grounds =	حیاط، اراضی
scale =	فلس ماهی	scales =	ترازو
compass =	قطب نما	compasses =	پرگار
spectacle =	تماشا ، منظره	spectacles =	عینک

۱۶. اسامی علوم که آخرشان به (ics) ختم میشوند ، ظاهرا شکل جمع هستند ولی بصورت مفرد بکار برده میشوند . زیرا در اینگونه کلمات حرف (s) علامت جمع نیست بلکه علامت (علوم = science) میباشد . بنابرین اینگونه کلمات با فعل مفرد بکار برده میشوند . مثال :

Dynamics =	حرکت اجسام	Metaphysics =	فلسفه نظری
Economics =	علم اقتصاد	Mechanics =	علم مکانیک
Mathematics =	علم ریاضیات	Politics =	علم سیاست
Physics =	علم فیزیک	Gymnastics =	علم ورزش

مثال :

Mathematics <u>is</u> not easy to learn.

یادگیری ریاضیات آسان نیست .

تمرین ۲۱: با استفاده از قواعد (جمع بستن کلمات) کلمات مفرد زیر را جمع ببندید .

singular = مفرد	plural = جمع
1. book	
2. box	

singular	plural
3. negro =	
4. photo =	
5. party =	
6. leaf =	
7. proof =	
8. lady =	
9. day =	
10. pay =	
11. hoof =	
12. foot =	
13. goose =	
14. deer =	
15. church =	
16. fish =	

طرز تشخیص کلمات (two - to - too)

۱. بعد از (two) اسم بشکل جمع بکار میرود. مثال:

He has two books.
اسم جمع

There are two men in that room.
اسم جمع

۲. کلمهٔ (to) قبل از یک مصدر بکار میرود. مثال:

She has to write her home work.
مصدر

I wanted to do it.
مصدر

۳. بعد از (too) همیشه صفت خواهیم داشت. و در اینگونه جملات کلمه (too) معنی جمله را منفی میکند. مثال:

This book is too difficult to read.
صفت
خواندن این کتاب مشکل است.

و نیز (too) در آخر جملات انگلیسی بعد از ویرگول (camma) قرار گرفته و بمعنی (نیز ـ همچنین) میباشد. مثال:

I know how to use a dictionary, and he does too.
من طرز استفاده کردن از لغت نامه را بلدم و او هم همینطور.

طرز تشخیص „for , four„

۴. بعد از „four„اسم بشکل جمع بکار میرود. مثال:

He has two pens. او دو قلم دارد

اسم جمع

There were four men in the house. چهار مرد درخانه‌بودند

اسم جمع

۵. بعداز „for„ اسم یا ضمیر „ضمیر مفعولی„ و یا اسم مصدر „gerund„ بکار میرود. مثال:

I am looking for my pen. دنبال‌قلمم‌میگردم

اسم

She got a good mark for writing a composition.

حرف اضافه

او در انشاء نمرهٔ خوبی گرفت

یادآوری: کلمهٔ „for„ یک حرف اضافه است. بعداز حروف اضافه ضمایر همیشه در حالت مفعولی „ضمیر مفعولی„ هستند. مثال:

All of them were present. همه شان حاضر بودند

ضمیر مفعولی

بخش چهارم

حالت اضافی (مالکیت)

منظور از حالت اضافی ، اضافه شدن کلمه‌ای بکلمهٔ دیگر است که در این صورت کلمهٔ اول را مضاف (اضافه شده) و کلمهٔ دوم را مضاف‌الیه (اضافه شده بر آن) مینامند . این حالت در انگلیسی بدو طریق بیان میشود . با ('s) و یا با (of) .

مثال :

Ali's book یا The book of Ali. کتاب علی

Woman's hat یا The hat of woman. کلاه زن

یادآوری :

الف ــ اگر اسم مفرد باشد ('s) را بآخر آن اضافه میکنیم .

The boy's book. کتاب آن پسر

Nahid's car. ماشین ناهید

ب ــ اگر اسم جمع باشد و به (s) ختم شود ، فقط کافی است که آپوستروفی (,) بعد از حرف (s) بآخر آن کلمه اضافه کنیم .

Students' class. کلاس دانش‌آموزان

The boys' books. کتابهای پسران

ج ــ برای اسمهای جمع ، که علامت جمعشان با (s) نیست بآخر آن اسم ('s) اضافه میکنیم .

Children's noise. سرو صدای بچه‌ها

Women's work. کار زنان

ح ــ هرگاه اسم خاص آخرش به (s) ختم شود ، در حالت اضافی ('s) اضافه میکنیم .

James's park. پارک جیمس
Venus's beauty. زیبائی ونوس
Dickens's books. کتابهای دیکنز

خ ــ اگر چیزی دارای چند مالک باشد ،('s) به آخرین اسم اضافه میشود .

Mr. Smith and Brown's house.

خانهٔ آقای اسمیت وبراون

د ــ اسامی مرکب را بعنوان یک اسم درنظر گرفته و ('s) را بدنبالهٔ آخرین کلمه می‌افزائیم .

Father - in - law's car. اتومبیل پدر زن

ذ ــ اگر حیواناتی از نظر انسان دارای شخصیت بوده و بتوانند مالک چیزی بشوند ، در این‌مورد بیان مالکیت با ('s) خواهدبود ، و در غیر اینصورت با (of) مالکیت آنها بیان میشود .

Sheep's skin. پوست گوسفند
dog's faithfulness. وفای سگ

ر ــ اگر اشیاء یا حقایقی از نظر انسان اهمیت و یا عظمت ویژه‌ای داشته باشد ، لازم است مالکیت آنها با ('s) بیان شود . و در غیراینصورت مالکیت آنها با (of) بیان می‌شود .

The sun's heat. گرمای آفتاب
Truth's effect. نتیجهٔ حقیقت

یادآوری ۲ : در مورد انسان هم از ('s) و هم از (of) میتوان استفاده کرد . ولی درمورد حیوانات و اشیاء (باستثنای بند ذ ــ ر) فقط از (of) استفاده میکنیم .

مثال :
A- Ali's book.
B- The book of Ali.
مالک انسان است

مالک شیء است
A- ....
B- The cover of the book. جلدکتاب

تمرین ۲۲: بااستفاده‌ازقواعدذکرشده، در جملات زیر علامت (آپستروف) را (') درجای مناسب قرار دهید.

1. Henry and Georges Father is in Tehran.
2. Mr. Smiths car is outside.
3. Lincolns birthday is February.
4. Dr. Smiths secretary is a nice girl.
5. They sell childrens toys in this store.
6. He sold ladies dresses.

تمرین ۲۳: با استفاده از('s) جملات زیر را بصورت ملکی درآورید.

مثال: The Father of Mina ⟶ Mina's father.

1. The coats of the ladies.
2. The clothes of the boys.
3. The toys of the children.
4. The typist of Mr. Smith.
5, The names of the women.
6. The book of Dickens.

بخش پنجم

طرز تشخیص اسامی مذکر از موءنث

اسامی مذکر و موءنث بچند طریق از یکدیگر مشخص میشوند.

۱. بوسیلهٔ اسامی جداگانه برای مذکر و موءنث.

مثال:

اسامی موءنث		اسامی مذکر	
woman	زن	man	مرد
hen	مرغ	cock	خروس
bitch	سگ ماده	dog یا hound	سگ‌نر
duck	اردک ماده	drake	اردک نر
bee	زنبور عسل ماده	drone	زنبور عسل نر
maid	زن مجرد	bachelor	مرد مجرد
girl	دختر	boy	پسر
doe	آهوی ماده	buck	آهوی نر
cow	گاوماده	bull	گاو نر
ewe	میش	ram	قوچ
mare	مادیان	horse	اسب
wife	زن	husband	شوهر
queen	ملکه	king	شاه

۲. بوسیلهٔ اضافه کردن (ess) به آخر مذکر. مانند:

مذکر	موئنث
author = موءلف	authoress
heir = وارث	heiress
host = میزبان	hostess
lion = شیر نر	lioness
manager = مدیر	manageress
mayor = شهردار	mayoress
poet = شاعر	poetess
priest = کشیش	priestess
prophet = پیغمبر	prophetess
shepherd = چوپان	shepherdess
steward = مباشر	stewardess
giant = غول	giantess

۳. بوسیلهٔ اضافه کردن (ess) به مذکر و حذف آخرین حرف صدادار یا تغییر دادن آن. مثال:

مذکر	موئنث
actor = هنرپیشه	actress
adventurer = حادثه‌جو	adventuress
ambassador = سفیرکبیر	ambassadress
hunter = شکارچی	huntress
prince = شاهزاده	princess
protector = حامی	protectress
tiger = ببرنر	tigress
traitor = خائن	traitress
benefactor = نیکوکار	benefactress

"املاء انگلیسی بریتانیایی و املاء انگلیسی آمریکایی"

۱. همانطوری که در زبان فارسی بعضی کلمات را بدو طریق می‌نویسند مانند (طوفان ــ توفان) و (اتاق ــ اطاق) و (تور ــ طور) در زبان انگلیسی نیز بعضی‌کلمات را بدو طریق می‌نویسند که هردوی آنها صحیح است. البته این اختلاف بعلت فرق بین املاء انگلیسی بریتانیایی‌و املاء انگلیسی آمریکائی که هست ایجاد می‌شود. مثال:

	انگلیسی بریتانیایی		انگلیسی آمریکایی
رنگ	colour =	یا	color
متمدن کردن	civilise =	یا	civilize

۲. کلماتی که در انگلیسی بریتانیایی به (re) ختم می‌شوند در انگلیسی آمریکائی به (er) ختم می‌شوند. مثال:

معنی Meaning	انگلیسی بریتانیایی British English (re)	انگلیسی امریکایی American English (er)
تئاتر، نمایش	theatre	theater
متر (واحدطول)	metre	meter
مرکز	centre	center
قطرداخلی، دهنه	calibre	caliber
کلاه اسقفی	mitre	miter
شوره	nitre	niter

۳. کلماتی که در انگلیسی بریتانیایی به (our)ختم می‌شوند در انگلیسی آمریکایی به (or) ختم می‌شوند.

American English	British English	Meaning
color	colour	رنگ
behavior	behaviour	رفتار، سلوک
favor	favour	لطف، مرحمت،
flavor	flavour	طعم، مزه
neighbor	neighbour	همسایه
labor	labour	کار، زحمت
honor	honour	احترام، افتخار

۴. کلماتی‌که تلفظ (آیز) ازآخرآنها شنیده می‌شود، در انگلیسی بریتانیایی با (ise) و در انگلیسی آمریکایی با (ize)نوشته می‌شود. مثال:

American English (ize)	British English (ise)	Meaning
apologize	apologise	عذرخواهی‌کردن
capitalize	capitalise	باحروف‌بزرگ‌نوشتن
civilize	civilise	متمدن کردن
realize	realise	فهمیدن، پی‌بردن
recognize	recognise	شناختن
specialize	specialise	تخصص داشتن

۵. کلمات چند بخشی‌که بیک (l) ختم می‌شوند و ماقبل آن فقط یک حرف صدادار باشد موقع اضافه کردن پسوند صداداری نظیر (-able-ed-er-ing -or) بآخر اینگونه کلمات، در زبان انگلیسی بریتانیایی (l)مضاعف میشود، در صورتیکه در زبان انگلیسی امریکایی حرف(l) مضاعف نمی‌شود.

American English (l) انگلیسی آمریکائی	British English (ll) انگلیسی بریتانیایی	Meaning معنی
equaled	equalled	برابر بود ، مساوی بود
jeweled	jewelled	جواهرنشان کرد
metaled	metalled	فلز پوش کرد
quarreled	quarrelled	نزاع کرد
signaling	signalling	خبر ــ اخطار
traveled	travelled	مسافرت کرد
tunneling	tunnelling	تونل ، نقب
penciled	pencilled	بامداد نوشت
modeling	modelling	قالب سازی،طرح ریزی

یادآوری: در قانون فوق فشار (stress) مطرح نیست.

۶. تعدادی از کلمات در انگلیسی بریتانیایی با „ce„ و در انگلیسی آمریکایی با„se„ نوشته می‌شوند. مثال:

British English (ce) انگلیسی بریتانیایی	American English (se) انگلیسی آمریکائی
offence	offense= گناه ، تخلف
defence	defense= دفاع
pretence	pretense= تظاهر
licence	license= گواهینامه

یادآوری: اگر به کلمات فوق پسوند صداداری اضافه کنند در هر دو زبان (انگلیسی بریتانیایی و انگلیسی آمریکایی) با (s) نوشته می‌شوند. مثال:

defensive = مدافع ofensive = متخلف

۷. کلمات زیر در هردوزبان (انگلیسی بریتانیایی وانگلیسی آمریکایی) درحالت فعلی با حرف (s) و در حالت اسمی با حرف (c) نوشته می‌شوند.

Verb = فعل	Noun = اسم	Meaning = معنی
advise	advice	نصیحت (کردن)
prophesy	prophecy	پیامبری (کردن)
license	licence	گواهی (دادن)
devise	device	به ارث (گذاشتن)
practise	practice	تمرین (کردن)

اما شکل فعلی کلمه (practise) درانگلیسی آمریکایی بشکل "practice" است.

۸. کلمات زیر بدون قاعده و قیاس معینی در دو زبان تغییر می‌کنند:

انگلیسی بریتانیایی British English	انگلیسی آمریکایی American English	
aeroplane	airoplane=	هواپیما
axe	ax =	تبر
catalogue	catalog=	کاتالوگ
cheque	check =	چک
defence	defense =	دفاع
cypher	cipher =	رمز
traveller	traveler=	مسافر
plough	plow =	شخم کردن
waggon	wagon =	واگن
licence	license=	گواهینامه
skilful	skillful=	ماهر
gaol	jail =	زندان
goodbye	goodby =	خداحافظ
woollen	woolen =	پشمی

۹. برای یک منظور ممکن است در امریکا یک لغت و در انگلستان لغت‌دیگری استعمال شود مانند:

British English	American English	
engine	locomotive =	لوکوموتیو
goods train	freight train =	قطار باری
half an hour	a half hour =	نیمساعت
autumn	fall =	پائیز
lift	elevator =	آسانسور
lorry	truck =	کامیون
motor-car	automobile =	اتومبیل
note	bill =	اسکناس
overcoat	top - coat =	پالتو
post	mail =	پست
trousers	pants =	شلوار
tram	street - car =	تراموا
pavement	sidewalk =	پیاده رو
shorthandtypist	stenographer =	تندنویس

بخش هفتم

کلمات متشابه (Homonyms)

کلمه‌ای که تلفظ آن با کلمهٔ دیگر یکسان ولی معنی ودیکته شان متفاوت باشد آن دو کلمه را متشابه (Homonym) نامند. مثال:

by (بای) = بوسیله   buy (بای) = خریدن

مهمترین کلمات متشابه عبارتند از:

hear = شنیدن	here = اینجا
there = آنجا	their = مال آنها
know = دانستن	no = نه
hour = ساعت	our = مال ما
weigh = وزن داشتن	way = راه
trew = پرتاب کرد	through = از میان
sun = خورشید	son = فرزند (پسر)
rode = سوار شد	road = جاده
dye = رنگ زدن	die = مردن
knight = شوالیه	night = شب
bean = لوبیا	been = بوده
sea = دریا	see = دیدن
seize = ربودن	sees = می‌بینند

nose =	بینی	knows =	میداند
new =	جدید	knew =	دانست
two =	عدد دو	too =	همچنین
hole =	سوراخ	whole =	همه
seen =	دیده شده	scene =	منظره
some =	بعضی	sum =	مبلغ ، مقدار
so =	بنابراین	sew =	دوختن
blue =	آبی	blew =	وزید
read =	خواند	red =	قرمز
be =	بودن	bee =	زنبور
sight =	منظره	site =	جا
none =	هیچیک	nun =	راهبه
right =	راست ، صحیح	write =	نوشتن
straight =	مستقیم	strait =	تنگه
principal =	مدیرمدرسه	principle =	اصل
I =	من	eye =	چشم
sent =	فرستاد	cent =	سنت (واحدپول)
still =	هنوز	steel =	فولاد
week =	هفته	weak =	ضعیف

بخش هشتم

„International Phonetic Alphabet„

„الفبای تلفظ بین‌المللی"

VOWELS: آواهای حروف با صدا:

iː [ئي کشیده] as: free - see - meet - piece - tree
eat - sea - tea - key - teach -
weak - reach

---

i [ئي کوتاه] as: will - bill - kill - fill - live
sit - fit - give - she - me - we
he - women - thin

---

e [اِ] as: tell - sell - bell - fell - head
pen - ten - men - when - egg-leg
beg - dead - bed - fed - get

æ [بین اِ - اَ] as: sad - bad - back - bag - man-can
sat - that - cat - hat - bat-had
mad - land - band

ɑː [آ] as: arm - farm - hard - yard - after
car - far - father - dark - mark
half - answer - calm

ɔ [بین آ ـ اُ کوتاه] as: hot - lot - pot - long - wrong -
dog - lock - strong - stop -shop
rock - cough - shop

ɔ: [بین آ ـ اُ کشیده] as: saw - wall - ball - fall - call-
walk - talk - horse - course-for
more - nor - door - floor

---

u [او کوتاه] as: book - cook - look - took - foot
put - full - pull - could - wolf
would - sugar - wool

---

u: [او کشیده] as: too - lose - use - cool - pool -
shoot - boot - food - root -soup
goose - choose - group

ʌ [بین آ ـ اَ] as: up - cut - but - gun - lunch-one
bunch - fun - love - above - sun
flood - cover - mother

ə: [بین آ ـ اِ کشیده] as: hurt - burn - turn - bird - verb
word - work - were - hurt - dirt
first - murder

ə [بین آ ـ اِ کوتاه] as: ago - above - alone - cathedral-
aloud - butter - brother - china
alone - achieve - around

DIPHTHONGS: آواهای حروف ترکیبی :

ei [اِی] as: day - date - hate - late - face- aim - name - page - cage - make- pale - mail - nail - way

---

ou [اُ اِ] as: go - boat - coat - note - goat - row - low - so - cold - gold - - sold - mold

---

ai [آی] as: fly - night - might - fight -ice mile - pile - kind - mind - line light - like - nice - time -fine

---

au [آو] as: how - round - found - ccunt -now crowd - proud - about - out-bout vowel - towel

---

ɔi [اُی] as: boy - toy - annoy - noise - soil voice - poison - oil - join-boil employ - spoil

---

iə [ئي آ] as: here - near - idea - dear - tear hear - fear - beer - we're - ear appear - cashier

---

ɛə [اِ آ] as: there - fair - hair - pair -care where - share - chair - repair - mare - lair - stare - rare

ɔə [اُ آ] as: more - four - floor - pour-wore
shore - roar - tore - sore

---

uə [او آ] as: tour - flower - sure -cure-newer
truer

CONSONANTS: آواهای حروف بیصدا :

ʃ [ش] as: ship - she - sheet - ocean-wash-
election

ʒ [ژ] as: measure - pleasure - leasure —
garage - usual

---

j [ي] as: yes - seething - writhing - bre-
-athing

---

tʃ [چ] as: chin - church - change - check -
chap - beach - teacher - picture
nature - charming - bitch

---

dʒ [ج] as: jam - joke - join - juice - july
jump - major - age - manage - ma
-rriage - George

ð [ذ عربی] as: then - seethe - scythe - breathe
clothing - teethed - seethed - -
other - either

ʃ

θ [ث عربی] as: thin - thick - thank - think-both thing - thief - thorn-theme-path thaw

---

ŋ [آوای تودماغی] as: long - ring - sing - king - song spring - bring - wrong - young - sting - among

---

g [گ] as: give - go - got - get - God-goal ground - gone - garage

کلماتی که پاره‌ای از حروفشان صدای حرف دیگری را می‌دهد .

sh = ʃ : ship , fish , fashion

۱. دو حرف (sh) در اول ، وسط و آخر کلمات انگلیسی صدای "ش = ʃ " میدهد . مثال :

word	pronunciation	meaning
she	ʃi	او
shop	ʃɔp	مغازه ، دکان
shave	ʃeIv	تراشیدن صورت
shall	ʃæl	باید
short	ʃɔt	کوتاه
fashion	fæʃn	سبک ، رسم ، مد
wish	wIʃ	آرزو (کردن)
wash	woʃ	شستن
push	pʊʃ	فشار ، هل دادن
dish	dIʃ	بشقاب ، ظرف
rush	rʌʃ	هجوم ، حمله

tion = ʃn : examination, election, addition

۲. حروف "tion" در آخر کلمات صدای "شن = ʃn " میدهد . هرکلمه‌ای که آخرش "tion" باشد آن کلمه اسم است . مثال .

word	pronunciation	meaning
vacation	vəkeɪʃn	تعطیل ، مرخصی
invitation	ɪnvɪteɪʃn	دعوت
invention	ɪnvenʃn	اختراع
composition	kompəzɪʃn	انشاء
dictation	dɪkteɪʃn	دیکته ، املاء
position	pəzɪʃn	مقام ، وضع
direction	dɪrekʃn	طرف ، جهت ، مسیر
mention	ˋmenʃn	ذکر ، اشاره
pronunciation	prənʌnsɪeɪʃn	تلفظ
education	edʒʊkeɪʃn	تعلیم و تربیت
intention	ɪnˋtenʃn	قصد

ci = ʃ : ancient, special, musician

۳. دو حرف "ci" در وسط کلمات انگلیسی صدای "ش = ʃ" میدهد.

word	pronunciation	meaning
ancient	eɪnʃnt	قدیمی ، باستانی
appreciate	əpriʃɪeɪt	قدردانی کردن
gracious	greɪʃəs	خیرخواه ، مهربا ن
precious	preʃəs	قیمتی ، گرانبها
conscious	konʃəs	با خبر ، واقف
social	səʊʃl	اجتماعی
special	speʃl	ویژه ، مخصوص
delicious	dɪlɪʃəs	لذیذ
physician	fɪzɪʃn	پزشک
alphabetician	ælfəbetɪʃn	الفبایی
mathmatician	mæθəmətɪʃn	ریاضی‌دان

sion یا ssion = ʃn : permission,expansion

۴. حروف „sion„ و یا „ssion„ درآخر پاره‌ای از کلمات صدای „شن =
„ و در آخر پاره‌ای دیگر صدای „ژن = ʒn „ میدهد. حال کلماتی که حروف فوق در آخر آنها صدای „ شن = „ میدهد بقرار زیر است:

word	pronunciation	meaning
permission	pəmɪʃn	اجازه
admission	ədmɪʃn	دخول ، اجازه، ورود
expansion	ɪkspænʃn	انبساط
discussion	dɪskʌʃn	مذاکره
depression	dɪˋpreʃn	کساد ، سستی ،افسردگی

sion = ʒn: division, explosion

۵. در کلمات زیر حروف „sion„صدای „ژن = ʒn „ میدهند.

word	pronunciation	meaning
division	dɪvɪʒn	تقسیم ، بخش
dicision	dɪsɪʒn	تصمیم
invasion	ɪnveɪʒn	تهاجم ، تاخت و تاز
explosion	ɪkˋspləʊʒn	انفجار ، احتراق
conclusion	kənkluʒn	پایان ، خاتمه
persuasion	pəsweɪʒn	اغوا ، ترغیب
revision	rɪvɪʒn	بازدید
confusion	kənfjʊʒn	درهم برهمی
inclusion	ɪnkluʒn	دخول ، گنجایش
provision	prəvɪʒn	تهیه ، تدارک
supervision	supəvɪʒn	مباشرت
collision	kəlɪʒn	تصادف

ch = tʃ : chair, rich, inch, child

۶ دو حرف „ch„ در پاره‌ای از کلمات صدای " چ = tʃ " و در پاره‌ای دیگر از کلمات صدای „k„ میدهد. حال کلماتی که حروف فوق در آنها صدای "چ = tʃ" میدهد بقرار زیر است.

word	pronunciation	meaning
chair	tʃeə (r)	صندلی
chief	tʃif	رئیس
choose	tʃuz	انتخاب کردن
choice	tʃɔɪs	انتخاب ، اختیار
cheap	tʃip	ارزان
approach	əprəutʃ	نزدیکی ، دسترسی
child	tʃaild	بچه
change	tʃeɪndʒ	تبدیل ، معاوضه
reach	ritʃ	رسیدن
teach	titʃ	یاددادن
lunch	lʌntʃ	ناهار

ch = K: cholera, school, headache

۷. در کلمات زیر حروف „ch„ صدای „k„ میدهد.

word	pronunciation	meaning
school	skul	مدرسه
headache	hedeɪk	سردرد
chemical	kemɪkl	مادهٔ شیمیایی
technique	teknik	فن ، روش
christian	krɪstʃən	مسیحی ، عیسوی

word	pronunciation	meaning
christmas	krismәs	عید میلاد مسیح
character	kærikta(r)	شخصیت ، اخلاق
archeology	akiɔlәdʒi	باستانشناسی
architecture	akitektʃә(r)	معماری
choir	kwaiә(r)	دستهٔ سرودخوانان کلیسا
chord	kɔd	زه، رباط، رشته
christ	kraist	مسیح

ph = F: photo,nephew,paragraph

۸. دو حرف „ph" صدای „f" میدهد . مثال:

word	pronunciation	meaning
photo	fәutәu	عکس
phone	fәun	تلفون ، صدای ساده
physic	fizik	علم فیزیک
phrase	freiz	عبارت
nephew	nevju	پسر برادر، پسر خواهر
photograph	fәutәgraf	عکس
paragraph	pærәgraf	بند ، فقره
philosophy	filosәfi	فلسفه
photographer	fәtogrәfә(r)	عکاس
philosopher	filosәfә(r)	فیلسوف
photography	fәtogrәfi	عکاسی
physiology	fiziolәdʒi	علم وظایف اندامها

ph

tu = tʃ : picture,nature,feature

۹. در کلمات زیر دو حرف „tu" صدای „ چ = tʃ " میدهد. مثال:

word	pronunciation	meaning
picture	pɪktʃə(r)	تصویر
nature	neɪtʃə(r)	طبیعت
feature	fɪtʃə(r)	سیما ، صورت
actual	æktʃʊəl	واقعی
natural	nætʃərl	طبیعی
future	fjʊtʃə(r)	آینده ، آتیه
fixture	fɪkstʃə(r)	اثاث ، لوازم
culture	kʌltʃə(r)	فرهنگ
furniture	fɜnɪtʃə(r)	اثاث ، مبل
literature	lɪtrətʃə(r)	ادبیات
century	sentʃərɪ	قرن صدساله

su = ʒ : pleasure,treasure,usual

۱۰. حروف „su" در کلمات زیر صدای „ ژ = ʒ " میدهد.

word	pronunciation	meaning
usual	jʊʒʊəl	معمول ، مرسوم
pleasure	pleʒə(r)	مسرت ، خوشی
treasure	treʒə(r)	گنج ، خزانه
leisure	leʒə(r)	فرصت ، مجال
measure	meʒə(r)	اندازه ، پیمانه
casual	kæʒʊəl	اتفاقی
enclosure	enkləʊʒə(r)	ضمیمه

gh = F: enough, rough, tough

۱۱. دو حرف "gh" در کلمات زیر صدای "f" میدهد.

word	pronunciatioh	meaning
enough	ɪnʌf	کافی
rough	rʌf	زبر، خشن، درشت
cough	kɔf	سرفه (کردن)
tough	tʌf	چرم، سفت، دشوار
laugh	laf	خندیدن، خنده
draught	draft	جریان هوا، کوران

th = ð : this, other, there, that

۱۲. دو حرف "th" دارای دو صدا است که در فارسی نیست.

الف: حروف فوق در اول، وسط و آخر کلمات انگلیسی صدای خشن " ð " را میدهد که شباهت به صدای "ذ" عربی دارد. این صدا در الفبای فنوتیک‌بین‌المللی "International Phonotic Alphabet" با علامت " ð " مشخص میشود. مثال:

word	pronunciation	meaning
these	ðiz	این‌ها
those	ðəuz	آنها
other	ʌðə (r)	دیگر، دیگری
mother	mʌðə (r)	مادر
father	faðə (r)	پدر
gather	gæðə (r)	جمع کردن، چیدن
brother	brʌðə (r)	برادر
leather	leðə (r)	چرم

Th = θ : north, both, faith

ب : حروف „th„ دراول ، وسط، وآخرکلمات انگلیسی صدای نرم „ θ „ را میدهد که شباهت به صدای „ث„ عربی دارد ، و درعلم تلفظ (I.P.A) با علامت „ θ „ مشخص میشود . مثال :

word	pronunciation	meaning
both	bəʊθ	هردو
earth	3θ	خاک ، زمین
health	helθ	سلامتی ، تندرستی
north	nɔθ	شمال
mouth	maʊθ	دهان
death	deθ	مرگ
bath	baθ	شستشو ، وان
wealth	welθ	ثروت
depth	depθ	عمق ، گودی
breath	breθ	نَفَس ، دَم

U = ʊ : full, put, bush, push

۱۳ . حرف „u„ در وسط کلمات انگلیسی دو صدای مختلفی دارد .

الف ـ حرف „u„ در وسط کلمات زیر صدای „ او = ʊ „ میدهد .

word	pronunciation	meaning
put	pʊt	گذاشتن
push	pʊʃ	هل دادن ، هل ، تنه
full	fʊl	پر
bull	bʊl	گاو نر
fulfil	fʊlfil	انجام دادن

word	pronunciation	meaning
bush	bʊʃ	بوته
bullet	bʊlɪt	گلوله
buthcher	bʊtʃə(r)	قصاب
suger	ʃʊgə(r)	قند ، شکر

U = ʌ : but, rush, funny

ب ــ حرف „u„ در وسط کلمات زیر صدای „آ = ʌ„ میدهد .

word	pronunciation	meaning
but	bʌt	اما ، لیکن
rush	rʌʃ	یورش، حمله
hush	hʌʃ	خاموش، ساکت
dull	dʌl	کند ، کودن
sunday	sʌndeɪ	یکشنبه
funny	fʌnɪ	خنده‌دار
pulse	pʌls	ضربان ، تپش
lucky	lʌkɪ	خوشبخت
fussy	fʌsɪ	وسواسی
russian	rʌʃn	اهل روسیه، روسی

ea = e : head, dead, instead

۱۴. دو حرف „ea„ در کلمات زیر صدای „ اِ = e „ میدهد . و در دیکته نویسی اغلب دانش‌آموزان بجای (ea) اشتباها حرف „e„ را می‌نویسند . مثال :

word	pronunciation	meaning
dead	ded	مرده
deaf	def	کر ، سنگین گوش
heavy	hevɪ	سنگین
bread	bred	نان
head	hed	سر
dread	dred	ترس
instead	insted	بجای ، در عوض

۱۵. همیشه بعداز „q„ حرف „u„ واقع میشود و موقع تلفظ از آنها „kw„ شنیده میشود . مثال :

word	pronunciation	meaning
quite	kwaɪt	کاملا
quiet	kwaɪət	آرام ، ساکت
queen	kwin	ملکه
quick	kwɪk	سریع
quarrel	kwɔrl	نزاع
question	kwestʃən	سئوال
qualify	kwɔlɪfaɪ	توصیف کردن
quarter	kwɔtə (r)	ربع ساعت ، چهار یک
quarryman	kwɔrɪmən	کارگر معدن
queer	kwɪə (r)	عجیب و غریب

کلماتی که پاره‌ای از حروفشان ، تلفظ نمی‌شود .

۱. حرف "W" در کلمات زیر تلفظ نمی‌شود .

word	pronunciation	meaning
who	hu	که ، چه کسی
whom	hum	که را ، بکه
whose	huz	مال کی
whole	həʊl	تمام ، درست
wrap	ræp	پیچیدن
write	raɪt	نوشتن
wrote	rəʊt	نوشت
wrinkle	rɪŋkl	چین ، چروک
wrong	rɒŋ	غلط، نادرست
written	rɪtn	نوشته شده
wrist	rɪst	مچ
wreck	rek	شکستگی ، تلف شدگی
wrench	rentʃ	آچار
wrestle	resl	کشتی گرفتن

۲. در کلمات زیر حرف "h" بعد از حرف "W" تلفظ نمی‌شود .

word	pronunciation	meaning
where	weə(r)	کجا
when	wen	کی ، چه وقت
why	waɪ	چرا
white	waɪt	سفید
which	wɪtʃ	کدام
what	wɔt	چه
while	waɪl	مادامیکه
whether	weðə(r)	آیا

۳. حرف „d„ چنانچه اگر قبل از „ge„ قرار گیرد تلفظ نمی‌شود .

word	pronunciation	meaning
knowledge	nɔlɪdʒ	دانش ، معرفت
bridge	brɪdʒ	پل
judge	dʒʌdʒ	قاضی ، داور
cartridge	katrɪdʒ	فشنگ
cambridge	kæmbərɪdʒ	ایالت کمبریج
lodge	lodʒ	خانه ، کلبه
badge	bædʒ	علامت ، نشانه
ledge	ledʒ	بعد ، برآمدگی
edge	edʒ	لب ، کنار
porridge	porɪdʒ	فرنی

۴. اگر حرف „c„ قبل از „k„ واقع شود به تلفظ در نمی‌آید . مثال :

word	pronunciation	meaning
rack	ræk	قفسه ، طاقچه
back	bæk	عقب ، پشت

word	pronunciation	meaning
pack	pæk	کوله پشتی ، بقچه
lock	lɔk	طره ، دسته
rock	rɔk	صخره
mock	mɔk	مسخره کردن
clock	klɔk	ساعت دیواری
pluck	plʌk	کندن ، چیدن
stick	stɪk	چوب ، عصا
attack	ətæk	حمله کردن

۵. اگر حرف (k) واقع در اول کلمه ، قبل از (n) واقع شود بتلفظ درنمی‌آید .
مثال :

word	pronunciation	meaning
know	nəu	دانستن
knew	nju	دانست
known	nəun	دانسته
knife	naɪf	کارد ، چاقو
knob	nɔb	دستگیره گرد ، قبه
knot	nɔt	گره ، غده
knee	ni	زانو
kneel	nil	زانو زدن
knelt	nelt	زانو زد
knock	nɔk	زدن ، کوبیدن
knowledge	nɔlɪdʒ	دانش ، معرفت
knuckle	nʌkl	بند انگشت

۶. حرف „ l „ باینددسته از کلمات تلفظ نمی‌شود و در دیکته نویسی دانش‌آموزان اشتباها (l) را نمی‌نویسند . مثال :

word	pronunciation	meaning
calm	kam	آرام ، ساکت
palm	pam	کف دست
walk	wɔk	قدم زدن
chalk	tʃɔk	گچ
half	haf	نصف
calf	kaf	گوساله
should	ʃʊd	باید
stalk	stɔk	ساقه
caulk	kɔk	درزکشتی را گرفتن
talk	tɔk	گفتگو ، صحبت

۷. اگر حرف (h) قبل از „o„ واقع شود بتلفظ درنمی‌آید .

word	pronunciation	meaning
hour	aʊə (r)	ساعت ، وقت
honest	ˋɔnɪst	درستکار ، امین
honour	ˋɔnə (r)	احترام ، افتخار
honourable	ˋɔnrbl	محترم ، ارجمند
honorary	ˋɔnrɪ	افتخاری
honestly	ɔnɪstlɪ	از روی درستکاری
honourably	ɔnrblɪ	محترمانه

۸. در کلمات زیر حرف (t) تلفظ نمی‌شود . مثال :

word	pronunciation	meaning
often	ɔfn	اغلب ، بارها
listen	lɪsn	گوش دادن
bristle	brɪsl	زبر ، موی زبر

word	pronunciation	meaning
gristle	grɪsl	غضروف
hasten	heɪsn	شتاب‌کردن
fasten	fɑsn	بستن ، محکم کردن
castle	kɑsl	دژ ، قلعه
whistle	wɪsl	سوت ، سوت کشیدن
wrestle	resl	کشتی گرفتن

۹. همچنین اگر حرف (t) قبل از „ch„ قرار گیرد تلفظ نمی‌شود . مثال :

word	pronunciation	meaning
patch	pætʃ	وصله
clutch	klʌtʃ	کلاچ اتومبیل
match	mætʃ	کبریت
hatch	hætʃ	هاشور
fetch	fetʃ	رفتن و آوردن
catch	kætʃ	بچنگ آوردن
stitch	stɪtʃ	بخیه ، دوخت
switch	swɪtʃ	کلید برق
snatch	snætʃ	ربودن ، قاپیدن
wretch	retʃ	آدم بدبخت
scratch	skrætʃ	خراشیدن
stretch	stretʃ	کشیدن ، امتداد دادن

۱۰. حروف „gh„ در اغلب کلمات انگلیسی تلفظ نمی‌شود و در دیکته نویسی اشتباها آن حروف را نمی‌نویسند . مثال :

word	pronunciation	meaning
light	laɪt	سبک ، آهسته ، نور
night	naɪt	شب
might	maɪt	توانائی ، زور
bright	braɪt	روشن ، درخشان
slight	slaɪt	جزئی ، مختصر
ought	ɔt	باید
fought	fɔt	جنگید
bought	bɔt	خرید
caught	kɔt	گرفت ، بچنگ آورد
taught	tɔt	یاد داد
brought	brɔt	آورد
thought	θɔt	فکر کرد
daughter	dɔtə(r)	دختر
tight	taɪt	سفت ، محکم

۱۱. حرف "g" این دسته از کلمات تلفظ نمی‌شود. مثال:

word	pronunciation	meaning
sign	saɪn	امضاء ، نشانه ، علامت
design	dɪzaɪn	طرح ، نقشه ، تدبیر
benign	bɪnaɪn	مهربان ، ملایم
resign	rɪzaɪn	تفویض کردن،استعفادادن
foreign	forən	بیگانه ، خارجی
feign	feɪn	بهانه کردن
reign	reɪn	سلطنت ، حکومت
malign	məlaɪn	زیان‌آور ، خطرناک
campaign	kæmpeɪn	یکرشته عملیات جنگی
sovereign	sovrɪn	پادشاه ، سلطان

۱۲. حرف (b) درآخر کلمات انگلیسی بتلفظ در نمی‌آید. مثال:

word	pronunciation	meaning
lamb	læm	بره
bomb	bom	بمب ، نارنجک
comb	kəʊm	شانه
climb	klaɪm	صعود ، بالارفتن از
dumb	dʌm	لال ، گنگ
numb	nʌm	بی‌حس ، کرخت
thumb	θʌm	شست ، ابهام
limb	lɪm	کنار ، لبه ، حاشیه
womb	wum	بچه‌دان ، رحم
succumb	səkʌm	مردن ، تسلیم شدن

نمونه سؤالات املای انگلیسی
کلاسهای چهارم
در
امتحانات نهایی

۱ سوءال دیکته انگلیسی سال چهارم تجربی استان تهران در خردادماه ۱۳۵۹

از داخل پرانتزها کلمهٔ صحیح را انتخاب و روی برگ امتحانی بنویسید .

1. He had (hellicopters - helicopters) half a (century - sentury) before the Wright brothers - (flue - flew) the first airplane.

2. According to (planetary - plannetary) scientists, its (atmosfere - atmosphere) is filled-with fine red dust (particles - partikles).

3. In (addetion - addition) to water, the proper (temperature - temprature) and light, all - living organisms needraw materials.

4. It rises from (hueman - human) feeling and (interest - intrest).

۲ سوءال دیکته انگلیسی سال چهارم ریاضی و تجربی استان تهران در شهریورماه ۱۳۵۹

از داخل پرانتزها کلمهٔ صحیح را انتخاب و روی برگ امتحانی خود بنویسید .

1. In (eech - each) case, the (tellescope — telescope) will (reveal - reveel) hundreds of —

stars.

2. In these years more (attention - atention) began to be (paid - paied) to woman's (liberation - liberration).

3. We must be able to see (quickly - quikly) how words (clustre - cluster) into these large units.

4. They were selling (strawberries - strawberrys) that looked (delicious - dilicious).

۳ سوءال دیکته انگلیسی سال چهارم اقتصاد و فرهنگ و ادب استان تهران در شهریورماه ۱۳۶۰

از داخل پرانتزها کلمهٔ صحیح را انتخاب و روی برگ امتحانی بنویسید.

1. At (ferst - first) only small (discoveries - discoverys) were made about (elektricity - electricity).

2. One lady was (wearing - weering) a long dress with a wide band (around - arround) her (waiste - waist).

3. He saide, (pleaze - please) be (seated - seeted) you must be (tyred - tired) you travel so much.

4. (According - Acording) to planetary (scientists - cientists) the Martian (atmmosphere) is filled with fine red dust (partikles - particles).

5.(There for - There fore), when we study an animal or a(plant - plannt) in its (natural - naturral) surroundings, we are (realy - really) studying much more.

6. I felt lonely and (thirsty - thersty), and (rimembering - remembering) my friends, stories- I was (afraide - afraid), too.

۴ سوءال‌دیکته انگلیسی سال چهارم علوم تجربی و ریاضی فیزیک سراسر کشور در خردادماه ۱۳۶۲

فقط ده کلمه صحیح از بین کلمات داخل پرانتزها را انتخاب و به ترتیب روی برگ امتحانی خود بنویسید.

1. At first only small (discoverys - discoveries) were made about electricity, but each of - them (encouraged - incouraged) the scientists in their search for the secret of the strange force.

2. I saw an Indian lady, she had on a(beautifull - beautiful) silk sari.

3. He lived to see many of his (immagined - - imagined) wonders come true.

4. Choose a small portion of the sky where no stars are clearly (visible - vizible) to your - eyes.

5. The life of an organism depends on its - invironment - environment).its form and (activities - activitys).

6. They wre beside the fountain in the (publick - public) square.

7. He made the hole larger, and (droped - dropped) through to the floor of a cave.

8. He was (squatting - squating) behind the - tall grass.

۵ سوءال دیکته انگلیسی سال چهارم رشته‌های ریاضی‌فیزیک، علوم تجربی‌و هنرستان فنی و کشاورزی سراسر کشور در خردادماه ۱۳۶۳

فقط ده کلمهٔ صحیح از بین کلمات داخل پرانتزها را انتخاب کنید و به‌ترتیب روی برگ امتحانی خود بنویسید.

1. He discovered that when (certain - sertain) metals were placed in salt water and (connected-conected) by a wire, they created electricity.

2. We (planed - planned) to stay with our uncle for a few weeks.

3. There was little of the world,s (geografy-geography) that he had not visited.

4. Then look through a(powerful - powerfull)-telescope.

5. In (addition - adition) to water, the proper (temprature - temperature), and light, all - living organisms need raw materials and energyin order to grow.

6. The boys were selling (strawberries - strawberrys).

7. In this way a very important (prihistoric-prehistoric) cave was discovered.

8. I saw he had a small (lether - leather)bag full of water.

۶ سوال دیکته انگلیسی سال چهارم رشته‌های اقتصاد اجتماعی، فرهنگ و ادب، آموزش بازرگانی و خدمات سراسر کشور در خردادماه ۱۳۶۳

فقط ده کلمهٔ صحیح از بین کلمات داخل پرانتزها را انتخاب کنید و به ترتیب روی برگ امتحانی خود بنویسید.

1. He found that (magnetizm - magnetism) and-electricity had similar (properys - properties).

2. I watched the people walking around in the (lobbey - lobby).

3. He had (visitted - visited) the moon and - (journeyed - journied) down to the center of the earth.

4. The sunlight that is (reflekted - reflected) off these reddish dust particles, is a pinkish color.

5. An organism,s (environment - invironment)-made up of climate, raw materials and energy.

6. He was sitting on the ground beside the - (fauntain - fountain).

7. He was very glad when he was (finally - - finaly) on the ground again.

8. They were wild people with no (mercy - mersy) for travellers.



سوال دیکته انگلیسی سال چهارم رشته‌های اقتصاد اجتماعی، فرهنگ و ادب، آموزش بازرگانی و حرفه‌ای سراسر کشور در شهریورماه سال ۱۳۶۳

فقط ده کلمهٔ صحیح از بین کلمات داخل پرانتزها را انتخاب کنید و به ترتیب روی برگ امتحانی خود بنویسید.

1. These small bits of (knowledge - knowlege) were put together, and more and more of the (mysteries - mysterys) surrounding electricity were

solved.

2. He put an (identifikation - identification) tag on each of our bags.

3. The professors (studyed - studied) his books and spent weeks going over his (figures - - figuers).

4. look through a(powerfull - powerful) telescope.

5. Every organism has some (effect - efect)on its surroundings.

6. He made the (whole - hole) larger, and (droped - dropped) through to the floor of a cave.

7. I was looking for water in the (dezert - - desert).

۸ سوال دیکته انگلیسی سال چهارم رشته‌های ریاضی فیزیک، علوم تجربی و هنرستان‌های فنی و کشاورزی سراسر کشور در شهریورماه سال ۱۳۶۳

فقط ده کلمهٔ صحیح از بین کلمات داخل پرانتزها را انتخاب کنید و به ترتیب روی برگ امتحانی خود بنویسید.

1. He called this material, which is usually-(referred - refered) to as amber, „elektron„.

2. When we arrived at the airport, the first-thing we did was check our (baggaje - baggage).

3. There were few zoth (sentury - century) - wonders that he did not (visuallize - visualize), from submarines to man,s journeys into outer space.

4. According to (planetary - planetery) scie-

ntists, the Martian (atmosphere - atmosfere) is-filled with fine red dust particles.

5. Every organism is (affekted - affected) by all that surrounds it.

6. We are happy because we get (inough - enough) money.

7. He lighted a few (maches - matches).

8. I was less afraid while another (heuman - human) being was near.

۹ سوال دیکته انگلیسی سال چهارم کلیه رشته‌های نظری و بهیاری سراسر کشور در آذرماه ۱۳۶۳

فقط ده کلمهٔ صحیح از بین کلمات داخل پرانتزها را انتخاب کنید و به ترتیب روی برگ امتحانی خود بنویسید.

. Volta(1.discoverd - discovered) that when-certain metals were placed in salt water and (2. connected - connekted) by a wire, they created -electricity.

. The airline official gave them (3.boarding - bording) passes.

. He had helicopters half a (4.sentury - century) before the Wright brothers (5.flew - flue) the first airplane.

. You can (6.prove - proove) this by means of a simple experiment.

. These organisms make up part of the (7.surroundings - suroundings).

. They were (8.shyning - shining) shoes in -the public square.

. They told me Bushmen were (10.wild - wiled) people.

۱۰ سوال دیکته انگلیسی سال چهارم متوسطهٔ نظری سراسرکشور در اسفند ماه ۱۳۶۳

فقط ده کلمهٔ صحیح از بین کلمات داخل پرانتزها را انتخاب کنید و به ترتیب روی برگ امتحانی خود بنویسید.

. At first only small (1.discoverys - discoveries) were made about electricity but each small discovery (2.encouraged - encouraged) the - scientists in their search for the secret of the strange force.

. While we were sitting there, I (3.watched-wached) the people walking around in the (4.lobbey - l●bby).

. There waslittle of the world,s (5.geografy - geography) that he had not (6.visited - vizited).

. You will see more and more stars as youuse more (7.powerfull - powerful) telescopes.

. Every organism is (8.affekted - afficted)- by its environment.

. They were beside the (9.fauntain - fountain) in the public square.

. He had a small (10.leather - lether) bag - full of water.

پاسخ تمرینات کتاب
و
سؤالات املای انگلیسی

پاسخ تمرین ۱:

1. likely
2. famous
3. shining
4. careless
5. useful
6. shoeing
7. dyeing
8. activity
9. arrival
10. hopeless
11. foresseeing
12. saving
13. writer
14. wisely
15. noiseless
16. shameful
17. movement
18. lovely
19. noisy
20. gracious
21. aging
22. guaranteeing

پاسخ تمرین ۲:

1. bigger
2. winner
3. rubber
4. running
5. muddy
6. beggar
7. sitting
8. wettest
9. sadden
10. meaning
11. sunny
12. hottest
13. hidden
14. running
15. warrior
16. better
17. robber
18. potter
19. whipped
20. waited

پاسخ تمرین ۳:

1. stories
2. monkeys
3. turkeys
4. furies
11. ways
12. cries
13. days
14. glories

5. babies
6. follies
7. berries
8. supplies
9. chimneys
10. valleys
15. victories
16. donkeys
17. storeys
18. joys
19. jellies
20. laboratories

پاسخ تمرین ۴:

1. buys
2. stays
3. dries
4. plays
5. cries
6. flies
7. tries
8. enjoys
9. terrifies
10. supplies
11. replies
12. displays
13. modifies
14. prays
15. employs
16. marries
17. multiplies
18. hurries
19. worries
20. jellies

پاسخ تمرین ۵:

1. obeyed
2. happiness
3. carried
4. trying
5. easier
6. beautiful
7. crying
8. marriage
9. playing
10. industrial
11. enjoyable
12. plentiful
13. bodily
14. cloudiness
15. funnily
16. merrily
17. studious
18. saltiness
19. glorious
20. prayer

پاسخ تمرین ۶:

1. useful
2. although
3. welcome
4. also
5. peaceful
6. lying
7. helpful
8. careful
9. beautiful
10. skilful
11. until
12. wilful
13. fulfil
14. disgraceful
15. hopeful
16. welfare
17. tying
18. harmful
19. already
20. mineral

پاسخ تمرین ۷:

1. malicious
2. gracious
3. spacious
4. vicious
5. precocious
6. traficked
7. panicked
8. mimicking
9. picnicked
10. trafficking

پاسخ تمرین ۸:

1. dissolve
2. dissatisfy
3. dissyllable
4. misstate
5. illegle
6. unnoticed
7. dissimilar
8. irregular
9. irreligious
10. misspelt
11. unnecessary
12. immoveable
13. illegitimate
14. illegible
15. irredeemable
16. meanness
17. sternness
18. keenness
19. subbornness
20. dissection

پاسخ تمرین ۹:

1. coat
2. curtain
3. camel
4. know
5. knee
6. knock
7. knob
8. knife
9. cover
10. king
11. scout
12. key
13. kettle
14. kitchen
15. broadcast
16. factory

پاسخ تمرین ۱۰:

1. weak
2. lack
3. stock
4. rock
5. took
6. public
7. wreck
8. black
9. look
10. frock
11. trick
12. book
13. seek
14. knock
15. music
16. sick
17. week
18. plastic
19. emphatic
20. thank

پاسخ تمرین ۱۱:

1. fill
2. still
3. stuff
4. well
5. fell
6. bell
7. kiss
8. miss
9. leaf
10. fizz

11. till
12. tall
13. fat
14. gold
15. class
16. hall
17. fulfil
18. pacel
19. impel
20. bowel

پاسخ تمرین ۱۲:

1. replace
2. spice
3. service
4. grace
5. peace
6. face
7. trace
8. conduce
9. embrace
10. cinema
11. ignorance
12. repiece

پاسخ تمرین ۱۳:

1. friend
2. chief
3. believe
4. field
5. thief
6. height
7. ceiling
8. receive
9. seize
10. weight
11. neigh
12. neighbour
13. rein
14. their
15. neither
16. variety
17. leisure
18. reign
19. science
20. ancient

پاسخ تمرین ۱۴:

1. have
2. wave
3. alive
4. drive
5. love
6. above

7. rove
8. leave
9. shave
10. behave
11. believe
12. deserve
13. deceive
14. improve
15. receive
16. bereave

پاسخ تمرین ۱۵:

1. fair
2. pair
3. wait
4. chair
5. stair
6. main
7. pain
8. mail
9. complain
10. explain
11. lair
12. again
13. hair
14. rain
15. paid
16. lain
17. laid
18. slain
19. said
20. remain

پاسخ تمرین ۱۶:

1. dine
2. fine
3. prize
4. mine
5. smile
6. revile
7. incline
8. arrive
9. shame
10. raze
11. blame
12. blaze
13. face
14. behave
15. engage
16. courage
17. replace
18. manage
19. fertile
20. advantage

پاسخ تمرین ۱۷:

1. other
2. gather
3. farther
4. another
5. whether
6. therefor
7. together
8. weather
9. thereafter
10. further
11. compare
12. comprise
13. complain
14. overcome
15. welcome
16. somebody
17. something
18. sometimes
19. handsome
20. tiresome

پاسخ تمرین ۱۸:

1. easy
2. icy
3. tasty
4. forcibly
5. sensibly
6. smoky
7. stony
8. noisy
9. wiry
10. spicy
11. fleecy
12. pendency
13. fully
14. dully
15. idly
16. possibly
17. comfortably
18. gently
19. nobly
20. detachably
21. association
22. celebration

پاسخ تمرین ۱۹:

1. age
2. approach
3. patch
4. wretch
5. teach
6. lodge
7. couch
8. peach
9. refuge
10. catch

11. judge
12. baggage
13. beech
14. match
15. knowledge
16. huge
17. edge
18. stage
19. luggage
20. cottage

پاسخ تمرین ۲۰:

1. admired
2. alarmed
3. absorbed
4. learned
5. ashured
6. covered
7. appeared
8. remembered
9. entered
10. proved
11. shivered
12. turned

پاسخ تمرین ۲۱:

1. books
2. boxes
3. negroes
4. photoes
5. parties
6. leaves
7. proofs
8. ladies
9. days
10. pays
11. hoofs or hooves
12. feet
13. geese
14. deer
15. churches
16. fish

پاسخ تمرین ۲۲:

1. Henry and George,s father is in Tehran.
2. Mr. Smith,s car is outside.
3. Lincoln,s birthday is February.
4. Dr. Smith,s secretary is a nice girl.
5. They sell children,s toys in this store.

6. He sold ladies, dresses.

پاسخ تمرین ۲۳:

1. The ladies, coats.
2. The boys, clothes.
3. The children,s toys.
4. Mr. Smith,s typist.
5. The women,s name.
6. Dickens,s book.

"پاسخ سوالات دیکته انگلیسی"

پاسخ دیکته شماره ۱:

1. helicopters
   century
   flew
2. planetary
   atmosphere
   particles
3. addition
   temperature
4. human
   interest

پاسخ دیکته شماره ۲:

1. each
   telescope
   reveal
2. attention
   paid
   liberation
3. quickly
   clister
4. strawberries
   delicious

پاسخ دیکته شماره ۳:

1. first
   discoveries
   electricity
2. wearing

around
waist
3. please
seated
tired
4. according
scientists
atmosphere
particles
5. therefore
plant
natural
really
6. thirsty
remembering
afraid

پاسخ دیکته شمارهٔ ۴:

1. discoveries
encouraged
2. beautiful
3. imagined
4. visible
5. environment
activities
6. public
7. dropped
8. squatting

پاسخ دیکته شمارهٔ ۵:

1. certain
connected
2. planned
3. geography
4. powerful
5. addition
temperature
6. strawberries
7. prehistoric
8. leather

پاسخ دیکته شمارهٔ ۶:

1. magnetism
properties
2. lobby
3. visited
journeyed
4. reflected
5. environment
6. fountain
7. finally
8. mercy

پاسخ دیکتهٔ شمارهٔ ۷:

1. knowledge
   mysteries
2. identification
3. studied
   figures
4. powerful
5. effect
6. hole
   dropped
7. desert

پاسخ دیکته شمارهٔ ۸:

1. referred
2. baggage
3. century
   visualize
4. planetary
   atmosphere
5. affected
6. enough
7. matches
8. human

پاسخ دیکته شمارهٔ ۹:

1. discovered
2. boarding
3. connected
4. century
5. flew
6. prove
7. surroundings
8. shining
9. uprooted
10. wild

پاسخ دیکته‌شماره ۱۰:

1. discoveries
2. encouraged
3. watched
4. lobby
5. geography
6. visited
7. powerful
8. affected
9. fountain
10. leather

"تست دیکته انگلیسی"

۱ـ در کلمات زیر املاء صحیح را مشخص نمائید .

1. a. carefull b. careful
   c. carefulle d. carefule

2. a. requeste b. requist
   c. request d. riquest

3. a. quarrel b. kwarrel
   c. quarrele d. quarele

4. a. experiense b. experience
   c. experiens d. exprience

5. a. addres b. adress
   c. address d. adres

6. a. immedaitely b. emmediately
   c. immediately d. immeditely

7. a. sientist b. cientist
   c. scientist d. scientest

8. a. rubed b. rabbed
c. rubbed d. rabed

9. a. atract b. attract
c. atrakt d. attrakt

10. a. especially b. especialy
c. espacially d. espacialy

11. a. considered b. concidered
c. considerd d. conciderd

12. a. knawlege b. knowlege
c. nowlege d. nawlege

13. a. propper b. proper
c. prapper d. praper

14. a. possibel b. possible
c. posible d. posibel

15. a. activityes b. activitys
c. activities d. activitis

16. a. seazons b. seasons
c. seesons d. seezons

17. a. dificulty b. difficulty
c. difficalty d. dificalty

18. a. primative b. prymitive
c. primitive d. primitiv

19. a. uprootted b. uprooted
c. uprootd d. uprotted

20. a. fallowing b. following
c. folowing d. falowing

۲ـ جمع کلمات تمرینات زیر را از « a - b - c - d » مشخص کنید .

1. a. oxes , shelfs , sheeps
b. oxen , shelves , sheep
c. oxes , shelvel , sheeps
d. oxen , shelves , sheeps

2. a. men , teacher , deers , geese
b. man , teachers , deer , geese
c. man , teachers , deer , gooses
d. men , teachers , deer , geese

3. a. radioes , days , dozen
b. radios , daies , dozen
c. radios , days , dozens
d. radios , days , dozen

4. a. leafs , couples , children , cars
   b. leafs , couple , children , cars
   c. leaves , couple , children , cars
   d. leaves , couples , childs , cars

5. a. pencils , heads , bush , houses
   b. pencils , heads , bushs , houses
   c. pencils , heads , bushes , houses
   d. pencils , head , bushes , houses

6. a. salamans , oranges , leafs , gulves
   b. salamon , oranges , leaves , gulves
   c. salamon , oranges , leaves , gulfs
   d. salamons , oranges , leaves , gulves

7. a. womans , foots , zoo , monkeies
   b. women , feet , zoos , monkeys
   c. women , foots , zoo , monkeys
   d. womens , feets , zoos , monkeies

8. a. marys , saves , mouses , cities
   b. maries , safes , mice , citys
   c. marys , safes , mice , cities
   d, marys , safes , mouses , cities

9. a. churchs , studys , toys , photos
   b. churches , studies , toys , photos
   c. churches , studies , toies , photoes
   d. churchs , studys , toys , photos

10. a. toys , wives , proofs , advice
    b. toies , wifes , proofs , advices
    c. toys , wives , prooves , advices
    d. toys , wives , proofs , advices

۳ ـ درهریک از جملات زیر، یک واژه با املای غلط نوشته شده است . کدامیک از چهار کلمه‌ای که در ذیل هرجمله آمده است ، لغت موردنظر می‌باشد؟

1. The speaker was displeased when the audiance kept on interupting him.

a. speaker b. audiance
c. displeased d. interupting

2. He was not received any letter in the past tow months.

a. received b. tow
c. letter d. months

3. Kitens are pretty little creatures, aren,t they?

a. kitens
b. little
c. pretty
d. creatures

4. What is your opinion about foreign travell as part of education?

a. opinion
b. travell
c. foreign
d. education

5. Where should you go to acquire a good kna-wlege of English?

a. where
b. acquire
c. should
d. knowlege

6. Do earthquakes cause much damag in this country?

a. earthquakes
b. damag
c. cause
d. country

7. When do some trees suffer injoury from frost?

a. trees b. injoury
c. suffer d. frost

8. His face was wrinkled and yellow and hehad lost nearly all his teath.

a. lost b. nearly
c. teath d. yellow

9. He was very tin and his skin hung on his bones like an old suit much too large for him.

a. suit b. skin
c. hung d. tin

10. I looked at him with respekt. He was a toothless, crippled old man.

a. respekt b. toothless
c. crippled d. ________

«پاسخ تست دیکته انگلیسی»

1

1. b	2. c	3. a	4. d
5. b	6. c	7. c	8. c
9. b	10. a	11. a	12. b
13. b	14. b	15. c	16. b
17. b	18. c	19. b	20. b

2

1. b	2. d	3. d	4. c
5. d	6. c	7. b	8. c
	9. b	10. a	

3

1. d	2. b	3. a	4. b
5. d	6. b	7. b	8. c
	9. d	10. a	